

Le chef attaque le homard de saison

Page B-2

L'asperge, ça se cultive chez nous

Page B-5

Le Dr Desmeules parle d'embonpoint

Page B-4

Enfin, des mots croisés géants

Page B-5

le QUOTIDIEN

Un mode d'épargne supérieur
Nos certificats de dépôt garantis
16 3/4%
intérêt annuel
Période de 1 an
TRUST GENERAL DU CANADA

Cahier mercredi

mercredi 20 mai 1981

Colette Tremblay se raconte

Un match de hockey est tout aussi stressant pour l'épouse

Une entrevue de Claude Lussier

ALMA (CL) — Lorsqu'on est l'épouse d'un hockeyeur de la LNH le rôle de mère de famille est loin d'être une tâche aussi facile qu'on serait porté à le croire. Plus souvent qu'autrement l'épouse se trouve seule face à la petite famille.

Dans le cas de Colette Tremblay, la petite Janie, âgée de deux ans, accapare la majeure partie de ses journées. La petite commence à prendre conscience que le paternel est régulièrement sur la route. "Elle commence à lui manquer. Surtout après plus de cinq jours d'absence. Elle regarde les photographies de Mario et quand le laitier sonne à la porte elle crie papa", raconte Colette Tremblay.

"Mais elle s'habitue avec le temps. Elle lui parle néanmoins très souvent au téléphone. Ce que je trouve le plus difficile c'est le dimanche quand les Canadiens sont sur la route. De voir les autres maris avec leurs épouses ça me fait trouver la journée longue", enchaîne-t-elle du même souffle. "Moi je suis plutôt mère poule. Elle ne sera petite qu'une fois. Mais Mario est davantage autoritaire. Quand le père parle, ça porte..."

L'anxiété

Evidemment, elle assiste à tous les matches des Canadiens au Forum. L'intérêt pour le match n'est cependant pas le même que pour le simple spectateur. La pression est aussi forte pour l'épouse que pour le joueur.

"Le stress existe chez les épouses de hockeyeurs. Surtout contre Philadelphie. Dans la chambre réservée aux femmes des joueurs, celles-ci sont plus nerveuses avant le match. Plus tendues, elles boivent davantage de café. Je suis comme elles et j'arrive à mon siège sur les nerfs", explique-t-elle.

"Mais le pire est de savoir que ton mari joue malgré une blessure. Ils ne veulent pas toujours le dire pour ne pas perdre leur place. J'ai toujours peur qu'il aggrave cette blessure. Il n'y a rien de pire qu'un gars blessé qui reste à la maison plusieurs semaines. Ils manquent d'action et sont anxieux de revenir au jeu".

Les bagarres m'énervent

Du jeu robuste pratiqué par les joueurs elle avoue: "Franchement, les bagarres ça m'énerve. Je n'aime pas voir Mario être en-dessous comme j'ai pitié du gars qui est à terre quand Mario a le dessus..."

Quant aux risques de blessures majeures susceptibles de mettre un terme brusque à la carrière de Mario, Colette semble moins inquiète que lorsqu'il brasse la carcasse d'un rival. "Je ne suis pas inquiète. Nous ne serions pas dans la misère car j'ai confiance en Mario. Il se débrouillerait", dit-elle.

"J'ai surtout peur que l'avion tombe. Je le regarde toujours partir comme si c'était la dernière fois que je le verrais. Je suis heureuse de le voir jouer avec un casque protecteur, ça

diminue le risque de blessures graves. Je pense que si Mario subissait la perte d'un oeil ou d'un membre ce serait catastrophique. Il n'est du genre à prendre ça comme il faut. Il lui faudrait du temps pour se remettre", estime Colette Tremblay.

Naturellement, une épouse de hockeyeur vit également dans une certaine anxiété puisque les transactions risquent toujours de chambarder sa vie quotidienne ainsi que celle de la petite famille.

"Je le suivrais naturellement. Mais ça me ferait mal au

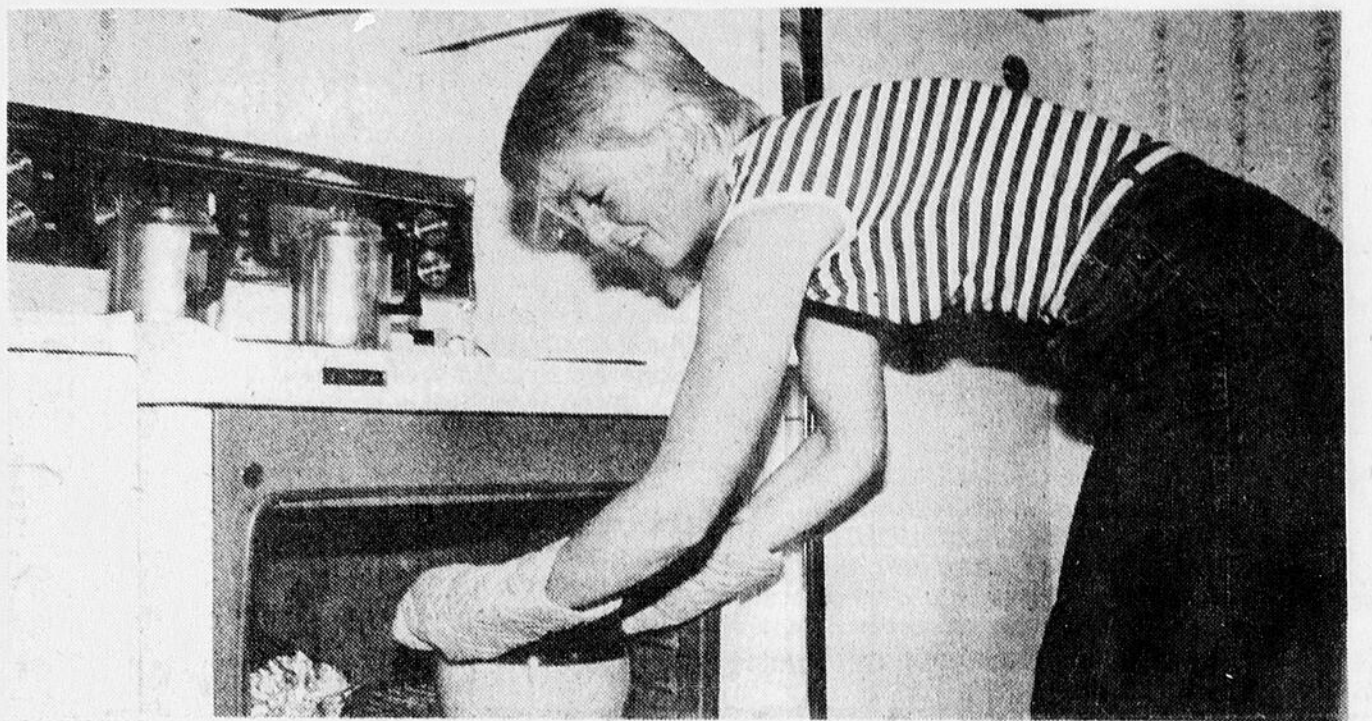
coeur de quitter Montréal. Par ailleurs, comme je ne suis pas ennuyeuse et que j'ai une bonne capacité d'adaptation je me ferai rapidement à mon nouveau milieu..."

"Si Mario était échangé j'aimerais que ce soit à Québec. Il y a une bonne équipe même si le public est très difficile pour les joueurs", lance-t-elle.

En attendant, la vie poursuit son train quotidien. Le téléphone sonne. La petite dans les bras, elle décroche le récepteur: "Allo! Non ce n'est pas madame Gonzague Tremblay. C'est Colette... la femme à Mario!"



— "EN REALITE, je mène la même vie que l'épouse d'un voyageur de commerce..." nous confie Colette qui est accompagnée ici de sa fille Janie, de deux ans.



"LORSQUE je fais l'épicerie avec Mario, les gens regardent ce que j'ai dans mon panier... les

gens se figurent parfois difficilement que nous vivons comme les autres".

Ptss..., c'est la femme à Mario

ALMA (CL) — Ptss... Ptss... c'est la femme à Mario Tremblay!

Cette remarque, Colette Tremblay l'entend résonner à ses oreilles régulièrement lorsqu'elle se pointe dans un endroit public. Un peu comme si elle était une vedette de la télé ou de la radio, elle suscite une certaine curiosité chez les gens.

Normal, lorsqu'on est l'épouse d'un joueur de hockey qui se nomme Mario Tremblay et que l'on passe la saison estivale à Alma faut s'attendre à certaines réactions du genre. Même s'il passe la majeure partie de l'année à Montréal, les almatois ne perdent pas Mario tout à fait de vue en raison de la magie de la télévision.

Le mythe

Pour Colette, c'est différent. Les gens commencent à peine à la découvrir et elle doit vivre avec cette espèce de mythe qui entoure les épouses d'athlètes professionnels.

"C'est pire qu'à Montréal puisque je ne peux passer inaperçue dans la foule. Au début, j'étais un peu gêné mais les gens prennent soin de moi à Alma. Je commence à m'y faire", reconnaît Colette Tremblay en premier lieu.

La vie d'une femme de hockeyeur force celle-ci à véritablement se prendre en main en raison des absences prolongées de leurs époux. "En réalité je mène la même vie que l'épouse d'un commis-voyageur. Avant la venue de la petite je pratiquais beaucoup de sports. Maintenant, j'ai une grande maison à entretenir et je veille sur Janie. Je n'ai pas le

temps de m'ennuyer ni de travailler à l'extérieur. Dans le fond, je trouverais ça dur de vivre avec quelqu'un travaillant à des heures régulières", de poursuivre Colette Tremblay.

Evidemment, cette analyse de la situation est liée étroitement au caractère de la femme. "Moi, je ne suis pas ennuyeuse. Je me suis habituée à la ville. Elevée en Gaspésie avec la mer devant moi ce n'était pas facile de se retrouver avec des blocs et une ruelle devant les yeux. Maintenant, à Kirkland, ça va mieux. Les Anglais sont portés vers les fleurs et l'entretien des terrains. Ils sont également réservés et comme je ne suis pas très voisineuse ça fait mon affaire", raconte-t-elle.

Si la vie montréalaise a nécessité une certaine période d'adaptation il en fut de même pour le rôle d'épouse de hockeyeur. Mais ce qui fascine davantage Colette demeure l'attitude des gens.

Les gens m'examinent

"Lorsque je fais l'épicerie avec Mario à mes côtés il y a des gens qui regardent ce qu'il y avait dans le panier. Il y a des fois que je manque de tomber à terre! Lorsque les gens passent devant la maison ils n'arrêtent pas mais examinent sous tous les angles..."

"Les gens se figurent parfois difficilement que nous vivons comme les autres. Plusieurs nous prennent pour des millionnaires, ce qui est loin d'être le cas. Les réactions sont curieuses. Peut-être que je ferais la même chose si j'étais à leur place", confie Colette loin de jouer les grandes outragées. Cependant, certaines situa-

tions placent Colette Tremblay dans une situation pour le moins inconfortable. "Il y a des fois que je m'empêche d'entrer dans une boutique parce que les vendeuses veulent me faire essayer tout le linge du magasin surtout des morceaux dispendieux", dit-elle en riant.

Je ne suis pas une femme-objet

Certes, Colette Tremblay mène une vie agréable mais sans aucun artifice. Si Mario se targue d'appartenir à la génération - nature on peut en dire autant de son épouse. Certaines féministes extravagantes associeraient facilement le fait d'être interpellé comme la femme à Mario à une femme-objet. Loin d'être le cas.

"Je ne me considère pas comme une femme-objet. Au contraire, je me sens drôlement libérée. Je travaille au foyer et il s'agit d'un véritable travail. Il y a des jours où ça ne me tente pas de passer la balayeuse. Travailler à l'extérieur? Je préfère laisser le travail à celles qui en ont davantage besoin que moi analyse-t-elle.

"La femme à Mario ça me touchait un peu au début mais avec le temps les gens vont me connaître davantage. Surtout à Alma. J'aime passer l'été ici. Il y a de l'eau, fait moins chaud qu'à Montréal et les gens sont sympathiques. Ils vont me connaître, laisse-t-elle tomber en guise de conclusion.

Un de ces quatre matins, dans une épicerie quelconque d'Alma, deux dames pointeront du doigt l'épouse du numéro 14 en chuchotant:

Ptss... Ptss... c'est Colette Tremblay!

Les gens de chez nous...

Pour les personnes handicapées

Ottawa veut créer 2,300 emplois cette année

OTTAWA (PC) — Si le nouveau programme d'embauche des handicapés s'avère être un succès, le gouvernement fédéral orientera de plus en plus sa politique de l'emploi vers des groupes bien définis de chômeurs chroniques, a déclaré lundi, dans une interview, M. Lloyd Axworthy, ministre fédéral de l'Emploi.

Les jours d'une politique générale de l'emploi sont comptés, dit-il. Le gouverne-

ment doit de plus en plus se pencher sur les besoins de groupes spécifiques de chômeurs chroniques.

Dans les milieux officiels on pense qu'il vaudrait mieux se tourner vers ces groupes, en introduire le maximum dans les effectifs de la main d'oeuvre et espérer que les employeurs les garderont même quand les programmes d'aide du gouvernement auront pris fin. Le principal rôle du gouvernement

consiste à leur ouvrir une brèche dans le marché du travail. Il existe au Canada 2,3 millions de personnes souffrant d'un handicap physique ou mental. Une commission extraordinaire des Communes, qui a étudié leurs besoins, a découvert que le taux de chômage parmi ceux d'entre eux aptes à travailler était estimé à 60 p.c.

Le ministère de l'Emploi espère créer 2,300 emplois pour les handicapés par le truche-

ment du programme, qui prévoit des subventions salariales, ainsi qu'une allocation de \$5,000 pour restructurer le lieu de travail et fournir un équipement spécial qui permette aux handicapés de travailler.

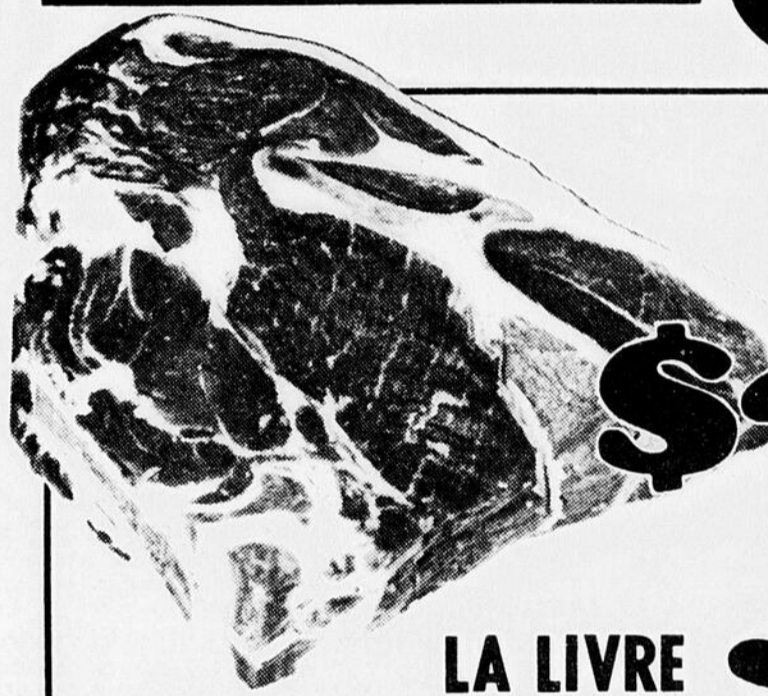
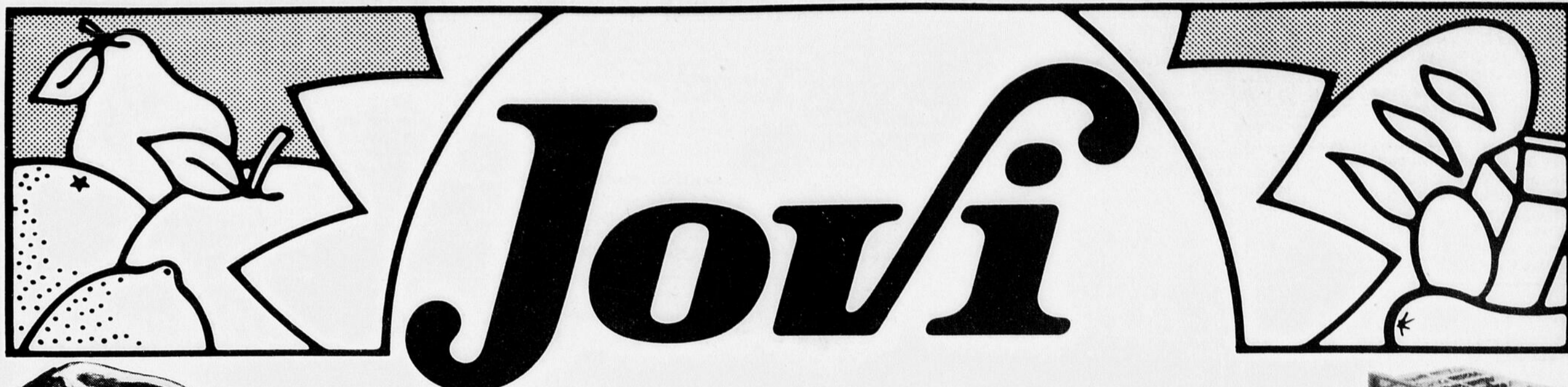
De plus, une allocation pouvant aller jusqu'à \$100 par travailleur sera accordée pour l'acquisition d'articles vestimentaires de protection: casques, bottes, etc.

En vigueur depuis le 1er mai, le programme a été déclaré nettement insuffisant par M. Ed Broadbent, chef du Nouveau parti démocratique. M. Axworthy a répliqué que les handicapés, eux, ont fait bon accueil au programme. Je désire, a dit le ministre, voir comment cela va fonctionner, avant de décider s'il y a lieu d'aller plus loin.

"C'est un premier pas, a déclaré M. Axworthy... S'il réussit, nous allons réorienter nos

programmes." Pour le moment, cela a permis d'embaucher un petit nombre de handicapés et le gouvernement va entreprendre une campagne d'information afin d'élargir le nombre d'employeurs participants.

Parmi les premiers bénéficiaires de ce programme, on note une femme de Québec partiellement paralysée, qui a été engagée par un fleuriste et un sourd-muet.

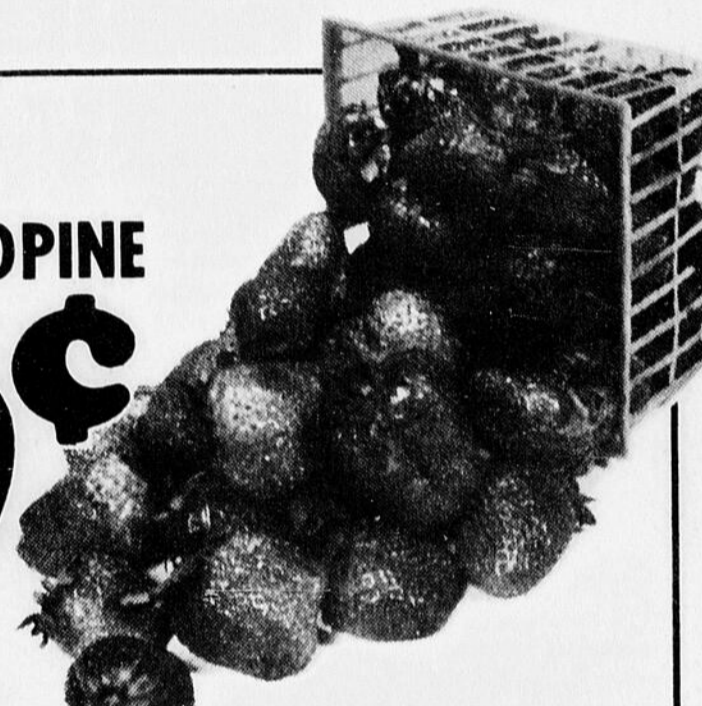


**RÔTI DE BOEUF
HAUT DE CÔTES**

\$1.19
LA LIVRE

**FRAISES
DE CALIFORNIE, 1 CHOPINE**

89¢



**RÔTI DE BOEUF
CÔTES CROISÉES
LA LIVRE 1.79**

**SMOKED-MEAT
HYGRADE
PAQUET 4 x 57 grammes 2.19**

**BOEUF HACHÉ
MI-MAIGRE
LA LIVRE 1.99**

**SALADE DE CHOUX
HYGRADE
CONTENANT 500 grammes 1.09**

EN VIGUEUR SEULEMENT, CHEZ LES ÉPICERIES QUI OFFRENT DES VIANDES FROIDES.

**ÉCHALOTES FRAÎCHES
DES ÉTATS-UNIS
LE PAQUET .20**

**CITRONS
DE CHOIX, DE CALIFORNIE
GROSSEUR 140, EN CELLO
POUR 6 .69**

**PIMENT VERT DE FLORIDE,
GROSSEUR LARGE
CHACUN .39**

**CHOUX CHINOIS
DES ÉTATS-UNIS
LA LIVRE .39**

**SAUCE
ESTA**

POUR SANDWICHS CHAUDS
BOÎTE 400 millilitres

33¢

**OEUFs
PROVIGO**

CANADA A, GROSSEUR PETITS
LA DOUZAINÉ

79¢

**PAPIER DE TOILETTE
JAUNE, ROSE OU VERT
COTTONELLE, PQT. 4 ROULEAUX 1.49**

**DÉTERGENT SWAN
LIQUIDE
FORMAT 1 litre 1.39**

**SACS À SANDWICH
AVEC ATTACHES, BAGGIES
FORMAT DE 50 .73**

**SAVON LUX
DE COULEURS, PAQUET DE
3 BARRES RÉGULIÈRES 1.05**

**NETTOYEUR
LIQUIDE, PINE-SOL
CONT. PLASTIQUE 800 millilitres 2.18**

**PATATES FRITES
RÉGULIÈRES SURGELÉES
VALLEY FARMS, CELLO 2 LIVRES .56**

**CIRCULAIRE
PUR AIR, ASSORTIMENT
FORMAT 21 grammes 1.24**

**DÎNER SURGELÉ
CHOIX DE SAVEURS
GÉANT VERT, 255 grammes 1.47**

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

DENTIFRICE COLGATE

RÉGULIER OU
MENTHE FRAÎCHE
TUBE 100 millilitres **\$1.25**

SPIC and SPAN

NETTOYEUR
BOÎTE
GÉANT
1 litre **\$1.49**

**BISCUITS LIDO
BOULE DE NEIGE, DE COCO
OU GUIMAUVES ASST. 350 grammes 1.15**

**LAIT ÉVAPORÉ
PROVIGO
BOÎTE 385 millilitres .59**

**SHAMPOING POUR
GRAS, NORMAUX OU SEC
CHEVEUX
BODY-ON-TAP, 225 millilitres 1.89**

**MARGARINE DURE
FLEISCHMANN
FORMAT 907 grammes 2.64**

**MINI-SERVIETTES
STAYFREE
BOÎTE DE 30 2.51**

**FLOCONS DE POULET
CORDON-BLEU
BOÎTE 184 grammes 1.71**

**RINCE-BOUCHE
SCOPE
BOITEILLE 750 millilitres 3.17**

**POULET DÉOSSÉ
ESTA
BOÎTE 7 ONCES .94**

**CHOCOLATO
CHOIX DE SAVEURS, LOWNEY
PQT. DE 4 x 26, 30 OU 32 grammes 1.12**

**NOURRITURE POUR CHATS
Dr. BALLARD
CHOIX DE SAVEURS, 25 ONCES .57**

PARTICIPEZ AU CONCOURS

280

VÉLOMOTEURS

HONDA

NC-50 1981 - VALEUR 5400\$ AU DÉTAIL

à GAGNER

UNE HONDA
PAR MAGASIN **Jovi**

DU 6 AVRIL AU 30 MAI 1981

TIRAGE LE 30 MAI 81

A 17 HEURES DANS CHAQUE
MAGASIN JOVI.

VOYEZ LES RÉGLEMENTS DE
PARTICIPATION À VOTRE MAGASIN JOVI.

POUR PLUS DE DÉTAILS
VOYEZ VOTRE CAISSIERE JOVI.

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI LE 23 MAI 1981. LES PRIX DES DENRÉES FRAÎCHES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ.

Le mini-marché où tout est super!

Votre santé

L'obésité et la mortalité

L'obésité est une condition physique non désirable très répandue dans notre population suralimentée et ayant un mode de vie sédentaire. Une enquête faite aux États-Unis a démontré qu'environ 15% des hommes et 20% des femmes avaient un excès de poids atteignant des valeurs liées à une augmentation du taux de mortalité. Une étude faite au Canada et au Québec en 1972 rapporte que 23% des femmes et 14% des hommes avaient un poids de 25% supérieur au poids idéal théorique donc étaient obèses.

Les spécialistes en nutrition et les médecins considèrent habituellement qu'une personne commence à être obèse (embonpoint) lorsqu'elle dépasse de 15% son poids dit désirable selon sa taille, son sexe et son ossature. L'obésité est

donc une condition très répandue qui doit être considérée comme une maladie lorsque l'individu approche du double de son poids idéal. L'obèse est plus touché que tout autre par une multitude de maladies en particulier cardiovasculaires, lipidiques et le diabète. L'étude de 1974 faite aux États-Unis

est aussi touchée par ce problème. Donc tout individu qui fait de l'embonpoint ou qui est obèse devrait essayer de diminuer le risque auquel il s'expose (maladies, mortalité précoce) en essayant progressivement de rejoindre son poids idéal. Une consultation médicale est d'abord néces-

saire pour définir le type d'obésité. S'il ne s'agit pas d'une obésité secondaire à une maladie des glandes, il faudra s'attaquer aux habitudes alimentaires, au mode de vie, à la sédentarité, aux problèmes ou attitudes psychologiques sou-

vent à la source de l'obésité chez 90% des obèses. Chez ce groupe, il y a possibilité d'améliorer l'état de santé. Cependant, le traitement devra souvent être fait par une équipe (médecin, nutritionniste, psychologue) pour augmenter les chances de succès à long terme. L'approche des diètes dites miracules est peut-être la plus mauvaise car tout en ayant l'avantage de pouvoir provoquer une perte de poids rapide, elles sont à peu près impossibles à suivre sur des périodes prolongées. Il y a un avantage à essayer de convaincre l'individu obèse d'adopter un nouveau comportement alimentaire, au moyen d'un modèle diététique doux et équilibré, ce qui devrait favoriser une confiance soutenue nécessaire à un changement lent mais permanent des habitudes de la personne obèse. La plupart des hôpitaux de la région ont un service de diétothérapie où des professionnels spécialisés en nutrition peuvent aider les obèses à définir et maintenir une diète adaptée à leurs besoins véritables selon leurs occupations et leur constitution physique.



Paul Desmeules md.

montre que chez les hommes franchement obèses la mortalité générale est multipliée par 12 dans le groupe de 25 à 34 ans, par 6 chez ceux de 35 à 44 ans.

Notre population régionale

saire pour définir le type d'obésité. S'il ne s'agit pas d'une obésité secondaire à une maladie des glandes, il faudra s'attaquer aux habitudes alimentaires, au mode de vie, à la sédentarité, aux problèmes ou attitudes psychologiques sou-

HOMMES DE 25 ANS ET PLUS

Taille	Poids	Petit	Ossature moyenne	Fort
5	2	112-126	118-129	126-141
5	3	115-123	121-133	129-144
5	4	118-126	124-136	132-148
5	5	121-129	127-139	135-152
5	6	124-133	130-143	138-156
5	7	128-137	134-147	142-161
5	8	132-141	138-151	147-166
5	9	136-145	142-155	151-170
5	10	140-150	146-160	155-174
5	11	144-154	150-165	159-179
5	12	148-158	154-170	164-184
6	1	152-162	158-175	168-189
6	2	156-167	162-180	173-194
6	3	160-171	167-185	178-199
6	4	164-175	172-190	182-204

FEMMES DE 25 ANS ET PLUS

Taille	Poids	Petit	Ossature moyenne	Fort
4	10	92-98	96-107	104-119
4	11	94-101	98-110	106-122
4	12	96-104	101-113	109-125
5	0	99-107	104-116	112-128
5	2	102-110	107-119	115-131
5	3	105-113	110-122	118-134
5	4	108-116	113-126	121-138
5	5	111-119	116-130	125-142
5	6	114-122	120-135	129-146
5	7	118-127	124-139	133-150
5	8	122-131	128-143	137-154
5	9	126-135	132-147	141-158
5	10	130-140	136-151	145-163
5	11	134-144	140-155	149-168
6	0	138-148	144-159	153-173

Courrier

Si vous avez des questions à poser au Dr Paul Desmeules, veuillez les formuler par écrit et adresser vos envois à: Chronique sur la santé, a/s Dr Paul Desmeules, Le Quotidien, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi.

En bref

Médicament contre l'arthrite

OTTAWA (PC) — Le ministère fédéral de la Santé a donné, le feu vert à la commercialisation d'un médicament destiné à soulager la douleur et les enflures provoquées par l'arthrite.

Après un an d'études en laboratoire, le médicament sera mis sur le marché sous le nom de Feldene.

L'homme aux deux coeurs

LONDRES (AFP) — L'état de santé de M. Peterscott qui vit avec deux coeurs étrangers à la suite d'une transplantation cardiaque effectuée la semaine dernière, est "préoccupant", a indiqué un porte-parole de l'Hôpital de Harefield (ouest de Londres) où a été effectuée l'opération.

Les chirurgiens de l'Hôpital de Harefield avait retiré le coeur de M. Peterscott, 51 ans, qui fonctionnait "à califourchon" avec un premier coeur greffé et ont transplanté le coeur d'une jeune femme. Ce nouveau coeur fonctionne également "à califourchon" avec le premier coeur greffé, jugé insuffisamment vigoureux.

Médecine intra-utérine

SAN FRANCISCO (AFP) — Des médecins de San Francisco ont réussi pour la première fois à soigner avec succès un foetus atteint d'une maladie héréditaire du métabolisme en administrant un traitement à sa mère durant sa grossesse.

Les Dr Seymour Packman et Morton Cowan, de l'Université de Californie, ont annoncé que la petite Nicole Whitmore, née le 21 décembre dernier, était en parfaite santé après avoir subi ce traitement.

Les deux médecins avaient découvert lors d'une amniocentèse, pratiquée à la seizième semaine de la grossesse de Mme Whitmore, que sa fille souffrait d'un dérèglement qui l'empêchait d'assimiler la vitamine "biotine" (du groupe "B") vitale pour sa survie.

L'amniocentèse consiste à prélever du liquide amniotique qui entoure le foetus à l'aide d'une longue seringue.

Contre les bouffées de chaleur

TORONTO — Un nouveau traitement non hormonal agissant contre les bouffées de chaleur de la ménopause vient d'être mis sur le marché. Il s'agit d'un produit nommé "Dixarit".

Les bouffées de chaleur, ce symptôme le plus commun associé à la ménopause, a été traditionnellement et effectivement traité par des oestrogènes, en dépit d'un risque accru de cancer de l'endomètre lié à ce genre de thérapie. Les femmes ménopausées auxquelles des hormones ne peuvent être administrées ou refusant l'hormonothérapie peuvent dorénavant bénéficier d'un soulagement des bouffées de chaleur si incommodes, grâce à dixarit, si l'on en juge par un communiqué émis par le fabricant.

Les bouffées de chaleur sont en général considérées comme la résultante d'une dilatation et d'une constriction anormale ou irrégulière des vaisseaux sanguins périphériques, tout particulièrement aux régions cutanées du visage et du cou. Dixarit en stabilisant cette irrégularité physiologique diminue de ce fait la fréquence, l'intensité et la durée des bouffées de chaleur de la ménopause. Des essais cliniques ont montré que les femmes rapportaient des diminutions significatives relativement à ces attaques incommodes dès les deux premières semaines de traitement au dixarit.

L'Hôpital universitaire de London réussit un autre exploit médical

par Neil Morris du London Free Press

LONDON (PC) — La récente greffe du coeur effectuée à l'Hôpital universitaire de London n'est qu'un haut fait de plus dans les annales

de cette ville qui, au cours des ans, s'est bâtie une réputation internationale dans le domaine médical.

Cette greffe constitue le point culminant de plusieurs années de greffes du rein et de recherches

intensives visant à surveiller le phénomène de rejet chez les patients.

Elle fait également suite à une série d'essais rigoureux sur des animaux d'un nouveau médicament anti-rejet extrêmement puissant appelé cyclosporine.

La semaine dernière, une équipe de spécialistes du Columbia Presbyterian Hospital de New York sont venus par avion à London pour prendre livraison d'un coeur prélevé d'un donneur par une équipe de spécialistes de l'Hôpital universitaire.

Plus tard, les chirurgiens new-yorkais greffaient ce coeur dans la poitrine d'un homme âgé de 49 ans.

Trois hôpitaux

London possède trois hôpitaux spécialisés dans l'enseignement et une faculté de médecine de 105 étudiants à l'université Western Ontario, dont l'histoire remonte au XIXe siècle.

La ville a failli passer une fois pour toutes à la postérité médicale en 1920.

Un soir d'octobre, le jeune Frederick

Banting eut un éclair de génie qui allait sauver des milliers de vie par année: l'insuline.

Mais les laboratoires de London ne se prétaient guère à des expériences sur les animaux.

L'année suivante, Banting partit donc pour Toronto, où il allait également avoir la possibilité de travailler avec d'autres spécialistes.

Quelques mois plus tard, grâce à la collaboration du Dr Charles Best, il attei-

gnit l'objectif fixé.

L'Hôpital universitaire, qui fut l'un des premiers centres au pays à se doter d'un réseau expérimental de télé-médecine relié aux agglomérations éloignées, vient d'être relié par télévision à l'Hôpital de Woodstock à 50 kilomètres de London.

Chaîne régionale

Ce système constitue le premier maillon d'une chaîne

régionale.

London jouit aussi d'une réputation mondiale dans le traitement des anévrysmes cérébraux, dont le neurochirurgien Charles Clarke s'est fait une spécialité.

La communauté médicale de la ville a commencé à s'intéresser aux greffes au cours des années 60, alors que les premières greffes du rein ont été tentées au Saint Joseph's Hospital.

Toutes les greffes

de ce type sont désormais effectuées à l'Hôpital universitaire.

Plus de 270 interventions ont été réalisées depuis 1973 et 80 patients survivent actuellement grâce à leurs nouveaux reins.

L'Hôpital universitaire a également effectué trois greffes du foie, mais les patients sont décédés par la suite.

De nombreuses autres découvertes médicales ont été effectuées par les médecins de London.



COEUR GREFFE — Lorsque la chanteuse Della Reese s'évanouit durant le spectacle de Johnny Carson, il y a deux ans, les médecins avaient découvert qu'elle avait des troubles cardiaques. Récemment, on lui greffait le coeur d'un homme de 39 ans.

"La Fondation de ma vie" TEL.: (418) 549-2195 poste 568

La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

305, avenue St-Vallier, Chicoutimi, Qué. G7H 5H6

M. Bernard Lanthier

Monsieur Bernard Lanthier, directeur régional de la Banque Royale du Canada, Chicoutimi, et membre du Conseil d'administration de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, encourage la Fondation.

PARCE QU'ELLE AIDE A GUERIR NON SEULEMENT UNE MALADIE MAIS TOUTES LES MALADIES, A FACILITER NON SEULEMENT UN TRAITEMENT MAIS TOUTS LES TRAITEMENTS.

ILS ONT VISITÉ LA MAISON DE LA PRESSE



MERCREDI, 6 MAI 1981
Avant-midi
Un groupe du Patro de Jonquière
Responsable: Andréa Perron



MERCREDI, 6 MAI 1981
Après-midi
Un autre groupe du Patro de Jonquière
Responsable: Mlle Christiane Chayer



MERCREDI, 6 MAI 1981
Après-midi
Un autre groupe du Patro de Jonquière
Responsable: Mlle Christiane Chayer

La Maison de la Presse se fait un plaisir de recevoir à chaque semaine, des groupes de visiteurs en provenance d'associations, clubs sociaux, écoles, etc...

Toutes les personnes intéressées à visiter la Maison de la Presse, doivent réserver à l'avance en contactant Mme Danielle Rouleau, au numéro: 545-4474, local 240.

Journées disponibles: mardi (soir), mercredi (toute la journée) et vendredi (après-midi).

Vos plantes...

Vous pouvez cultiver vos asperges

J'ai reçu ces dernières semaines des questions concernant la culture et la récolte des asperges dans notre région. Ce courrier me provient des lecteurs du QUOTIDIEN et des té-

drainés, exempts de mauvaises herbes et riches en éléments nutritifs (phosphore), en chaux et en humus. Elle préfère les sols sableux qui se réchauffent rapidement au prin-

jours; il faut toujours tenir le sol humide durant cette période critique.

Regardons ensemble les techniques culturales de l'asperge. L'année du semis, il ne faut pas tolérer de mauvaises herbes, car elles feraient une concurrence importante aux jeunes plants d'asperges. Vous devez en plus arroser et biner fréquemment. Tard l'automne, il sera obligatoire de protéger les jeunes plants par un paillis ou en les buttant légèrement.

L'année suivante, soit la première année de vraie culture, il faudra transplanter les griffes tôt au printemps avant l'apparition de nouvelles pousses.

Éliminez les plants femelles, les plants faibles, mal conformés ou ayant une trop grande quantité de petits bourgeons. Les plants mâles sont plus vigoureux; on les préfère aux plants femelles, car ils produisent de plus gros turions.

Creusez une tranchée profonde de 8 pouces (20,3 cm). Déposez les griffes au fond de la tranchée en les espaçant de 2 pieds (61 cm). Recouvrez-les de 2 pouces (5,1 cm) de bonne terre en formant un léger monticule. Plus tard, vous remplirez les tranchées graduellement au fur et à mesure de la croissance des tiges.



ET SI VOUS manquez votre coup, et bien, votre épicier saura vous sortir d'embaras...

varie selon le genre de récolte désirée. Si l'on souhaite produire des asperges vertes, l'on butte très légèrement (environ 2 pouces); pour obtenir des asperges blanches, un buttage de 8 pouces sera nécessaire.

La semaine prochaine, nous verrons les soins annuels à donner aux asperges ainsi que les insectes et les maladies qui les attaquent.

COURRIER

M. Angers,
J'aimerais avoir quelques conseils sur la culture des Gloires du Matin. Chaque année, j'essaie cette culture, mais je ne réussis qu'à avoir du feuillage.
Merci de vos conseils.
Mme C. Turcotte,
Jonquière.

Chère Madame,
Contrairement à la plupart des autres fleurs, les Gloires du Matin ne demandent pas une terre trop riche. D'après les informations que vous me donnez, votre sol possède trop de matières fertilisantes azotées. Corrigez la texture de votre sol en y ajoutant du sol pauvre et un apport d'engrais riche en phosphore. Aussi ces fleurs demandent beaucoup de soleil; évitez de la terre au-dessus de la hauteur de la tige.



l'inspecteurs de Télésag où j'ai le plaisir d'animer une émission depuis plus de deux ans. Je réponds donc à Mme Girard, Mme Tremblay, M. Pouliot et M. Simard.

L'asperge est une plante vivace herbacée cultivée depuis l'antiquité. La partie souterraine appelée griffe est constituée de nombreuses racines traçantes qui se rattachent à un rhizome charnu. De ce rhizome partent de nombreux bourgeons. Au printemps, ces bourgeons se développent et prennent le nom de turions. Ces turions forment la partie comestible de l'asperge. S'ils ne sont pas récoltés, ils contiennent leur croissance et produisent des tiges hautes de 5 pieds et plus.

L'asperge demande des sols frais, légers, profonds, bien

temps. Sa réaction optimum du sol est de 6,8-6,0. Si le pH est inférieur à 6,0, un chaulage sera absolument nécessaire.

L'aspergeraie sera installée dans un endroit situé à l'abri des grands vents. L'asperge redoute aussi l'humidité excessive et les terres caillouteuses. Si l'on prend soin de conserver au sol un pH adéquat, une culture d'asperge peut aisément demeurer 12 à 15 ans au même endroit.

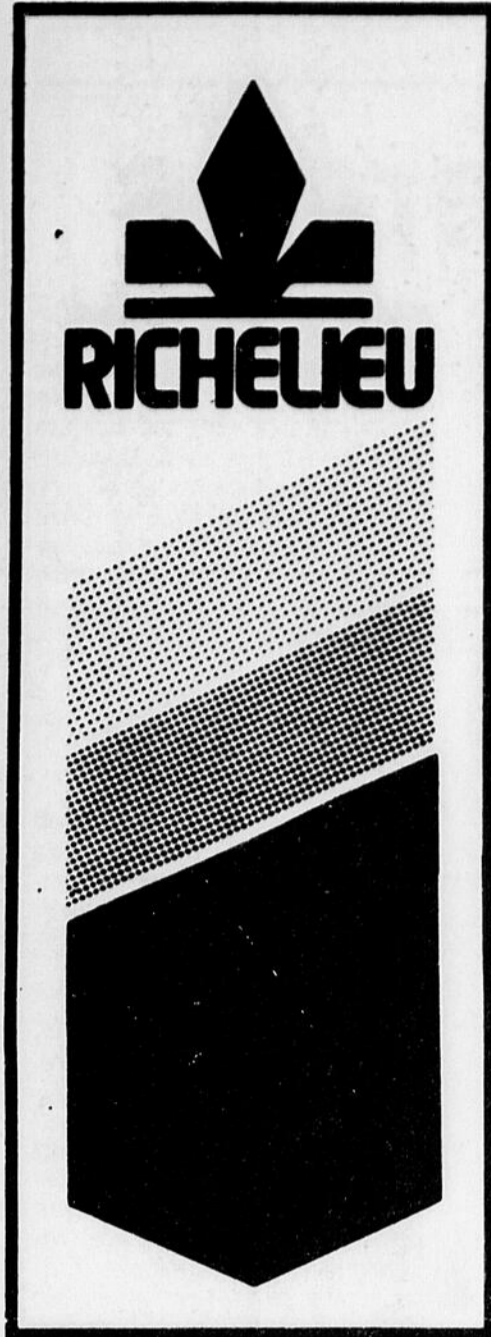
On propage les asperges essentiellement par semis. Les semis s'effectuent en pépinière durant le mois de mai. Les griffes sont placées en terre à une profondeur de 3/4 pouce (1,9 cm). Pour hâter la germination, les spécialistes font remper les graines dans de l'eau tiède durant 24 heures. La germination prend environ 30

Le 1500

- HORIZONTELEMENT**
- Poème épique de Milton (2 mots). - Prostituée (2 mots). - Faire naître.
 - Louanges. - Insectes sociaux. - Poisson d'eau douce. - Donner avis. - A sa connaissance.
 - Nid des oiseaux de proie. - Se dit entre intime. - Se dit d'une soeur née de la même mère. - Etat de l'Afrique. - A la fin de la messe.
 - Officier de jansénistes. - Action de dorer. - Petite cheville. - Pied de vers. - Préfixe privatif. - Métal tenace.
 - Oiseau d'Australie. - Aliment fait de la farine. - S'a trompa. - Art. ind. - Montagne de Grèce. - Inter. espagnole.
 - Pos. - Rendre insensible. - Légères et élancées.
 - Chrome. - Bagatelle. - Prince troyen. - De valeur zéro. - Femme politique israélienne 1898-1978. - Armature de bois ou de métal qui soutient une jeune plante.
 - S'appuyer. - Port du Japon. - Comm. du Nord. - Voyelles jumelles. - Inf. - Petite prairie.
 - Pron. pers. - Manifester en termes violents. - Epo; jue. - Fleur blanche. - Lumen. - Usage. - Attaquée.
 - Montagne de Grèce. - Rivière de Suisse. - Repos pris après le repas du midi. - En outre. - Donner de l'air.
 - Refuser de reconnaître. - Instance devant un juge. Patrie d'Abraham. - Symb. chim. - Dernier repas du Christ. - Métal précieux.
 - Tante. - Fertiles. - Poss. - Donner la forme d'un rônân. - Anc. cap. du Frioul.
 - Symbole de l'actinium. - Élément grec. - Espace de temps. - Cou, poussée. - Pron. pers. - Dans la rose des vents.
 - Issue de. - Volonté. - Extrême blancheur. - Qui n'appartient pas au clergé. - Adj. poss. - Fer.
 - Négation. - Ile de l'Atlantique. - Causer un profond et durable ressentiment. - Qui ont le sens des réalités. - Construction vitrée.
 - Adv. de lieu. - Comm. du Morbihan. - Urticacée couverte de poils. - Homme politique japonais 1901-1975. - Sable mouvant. - Eminence.
 - Qui est seul. - Ville de Grande-Bretagne. - Qui est à l'air. - Dans la rose des vents. - Paysage.
 - Sieur. - Ville de Suisse. - Mèche de cheveux. - Deux. - Rien. - Unité monétaire d'Extrême-Orient.
 - Prénom féminin. - Mot sémétique signifiant fils de. - Amener vers soi. - Rumeur. - Brament.
 - Légumineuse. - Née dans les Carpates. - Parles très haut. - Symb. chim. - Argent. - Evêque de Nyon 588-660.
 - Bouddha en Chine. - Note de mus. - Rassembler. - Fruit de la récolte annuelle. - Pascal. - Coup de baguette.
 - Orge hâtive. - Idée chimérique. - Moyen de direction. - Mesures de l'âge.
 - Parties avalées d'une vallée. - Néerlandais d'Alost. - Commune des Deux-Sèvres. - Actions théâtrales. - Champ. - Fleuve de l'Afrique.
 - Dieu des vents. - Historien grec. - Rivière de France. - Négation. - Possédé. - Petit âne.
 - Division du compas. - Interjection. - Prénom féminin. - Egard. - Candela.
 - Petite branche. - Montagne de l'Asie mineure. - Qui est arrondi, renflé. - Emouvoir. - Qui sert à appeler.
 - Fut changée en vache. - Existe. - Pronom masculin. - Sain. - Renommée. - Unité monétaire d'Extrême-Orient.
 - Liste des fautes. - Ancienne mesure de masse. - Crie de douleur. - Tromper. - Riv. du sud de la France.
 - Art. - Pouvoir d'agir. - Argile. - Lumen. - Note de musique. - Inf. - Myth. Scandinave.
 - Qui existe. - Vipère de France. - Louanger. - Pronom pers. - Personnage d'Othello.
 - Pronom pers. - Manque de ferveur. - Poisson voisin de la morue. - Ecole nationale d'administration.
 - Poisson d'eau douce. - Gamin de Paris. - Propre. - Transformer en monnaie. - Fille d'inachos.
 - Sphère d'acier très dure. - Centre commun à plusieurs cercles. - Division du compas. - Chantre du paysan russe.
 - Démonstratif. - Prénom féminin. - Petite cheville. - Attendu que. - Sorties brusquement.
 - Général américain. - Pouffé. - Squelette. - Impayée. - Iramer. - Adresse. - Voyelles jumelles.
 - Composition à base de cire. - Personnage de la bible. - Usage. - Possessif. - Chef l. de c. de la Côte-d'Or. - Métal précieux.
 - Réduit en menus morceaux. - Approbation. - L'au. rochs. - Vagabondent. - Quittance. - Négation.
 - Coup de baguette. - Qui ronge. - Prénom féminin. - Lisière d'un bois. - Fût armée de Zeus. - Epoque.
 - Secours. - Note. - Art. contracté. - Qualité de caractère de ce qui est urgent. - Désobéissance d'un cheval devant un obstacle.
 - Élevée. - Général romain né à Mésée. - Du verbe vouloir. - Astafe. - Mesure agraire. - Métal.
 - Petit âne. - Trouver agréable. - Troisième fils de Jacob. - Maisons isolées. - Philosophe suisse 1787-1849.
 - Genre d'oiseaux échassiers. - Port du Japon. - Mois. - Argile. - Terrain. - Vrai.
 - Argent. - Enrouquillir. - Chef l. de c. de l'Hérault. - Prénom masculin.
 - Qui a vu le jour. - Nids des oiseaux de proie, pl. - Adv. de lieu. - Sièges. - Terme de tennis. - Titre des gouverneurs de l'empire turc.
 - Xénon. - Se moquer. - Fournir à un navire son approvisionnement. - Saint. - Note.
 - Commune de Belgique (Brabant). - Famille de brabroniens anouras. - Ville d'Allemagne orientale. - Dans la rose des vents. - Souci.
 - Ville des Etats-Unis. - Longeur. - Arme blanche. - D'un goût acide. - Evêché normand.
 - Déplacement. - Des zones de culture. - Vaguer. - Site archéologique (Suisse). - Contraction convulsive.
 - Evêché normand. - Eructation. - Légumineuse. - Ornement à base de cire. - Un des Etats-Unis. - Poss.
 - Colère. - Boule. - Entourir. - Qui est en usage. - Fiel de quelques animaux.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
1																														1
2																														2
3																														3
4																														4
5																														5
6																														6
7																														7
8																														8
9																														9
10																														10
11																														11
12																														12
13																														13
14																														14
15																														15
16																														16
17																														17
18																														18
19																														19
20																														20
21																														21
22																														22
23																														23
24																														24
25																														25
26																														26
27																														27
28																														28
29																														29
30																														30
31																														31
32																														32
33																														33
34																														34
35																														35
36																														36
37																														37
38																														38
39																														39
40																														40
41																														41
42																														42
43																														43
44																														44
45																														45
46																														46
47																														47
48																														48
49																														49
50																														50

- VERTICALEMENT**
- Ch. l. du Finistère (Morbihan). - Ch. l. d'arr. de la Loire. - Système électoral dans lequel l'électeur peut modifier l'ordre des candidats. - Rédige dans les formes légales. - Discours prononcé devant une assemblée. - Affirmation.
 - Fleuve de France. - Antiseptique et colorant rouge. - Dégradation du relief. - Unité monétaire du Danemark. - Magistrat romain chargé de l'inspection des édifices publics. - Préparation que l'on fait subir à certaines viandes pour les conserver. - Proclamer hautement.
 - Attaque brusque. - Démonstratif. - Abréviation chrétienne. - Arrêter brusquement. - Espace entre un côté du lit et le mur. - Condiment. - Poussé.
 - Terme de civilité. - Colorant extrait de cette graine. - Personne qui mange énormément. - Quantité déterminée d'un médicament. - Accepter. - Article. - Serpent venimeux d'Afrique. - Palmier d'Afrique.
 - Ecrivain hongrois 1894-1977. - Mille-pattes. - Canaux qui portent l'urine (pl.). - Attachement mutuel. - Négation. - Se marie. - Personne sotte. - Poss.
 - Baie des côtes de Honshu. - Petit logement qu'on occupe seulement en passant. - Possédé. - Qu'on ne peut racheter. - Jeune hirondelle. - Infinitif. - Créateur.
 - Ch. l. de c. du Haut-Rhin. - Fleuve côtier d'Espagne. - Boleston. - Pierre ou bille de bois. - Famille des crucifères (plante). - Eructation.
 - Papier propre à une région limitée. - Note. - Sans ornement. - Anc. ville d'Italie. - Spécialité médicale. - Introduire. - Viscère situé dans l'hypochondre gauche.
 - Qui a la consistance de l'ivoire. - Peintre italien né à Urbino 1483-1520. - Trinitrotoluène. - Os décharnés et desséchés. - Séparation de deux éléments. - Déchet des matières azotées. - Col des Alpes.
 - Note. - Dans la rose des vents. - Qui vit dans le sable. - Qui empêche la fécondation. - Relatif à l'urètre. - Piliers quadrangulaires.
 - Sécrétion de l'urine. - Divinité de l'amour. - Administrant. - Qui a des ailes. - Deux. - Concéder. - S'accommoder de.
 - Qui arrive après. - Privation d'un bien. - Archipel. - Nom repris en 1925. - Partie d'un théâtre. - Couleur pigmentaire de l'iris.
 - Algue marine. - Résultat du jeu des organes. - Pro. pers.
 - Article. - Symb. chim. - Au trictrac. - Oiseau voisin des canards. - Un des cantons Suisse. - Epreuve. - Qui a des saillies en forme de dents. - Sallir. - Boisson faite avec le jus de pomme.
 - Considérée comme vraie. - Riv. d'Allemagne occidentale. - Traiter avec égard. - Tenon fixé à l'arrière de certains projectiles. - Boisson. - Examen détaillé d'une nature quelconque.
 - Une partie du monde. - Symbole chimique. - Article. - Aluminium. - Qui ne peut être révoqué. - Offenser. - Méprisable. - Fils de Jacob.
 - Comm. de la Seine (3 mots). - Saint Denis. - Prénom féminin. - Adv. de lieu. - Bouchée avec de la maçonnerie. - Lumière qui précède le lever du soleil. - Trick. - Alarme.
 - Dépôt. - Abr. chrétienne. - Privé de l'usage d'un ou de plusieurs membres. - Une des cyclades. - Qui agit avec lenteur. - Pointer une arme. - Rivière de l'Oubangui. - Joindre.
 - Symbole chimique. - Riv. des Alpes du Nord. - Nom usuel d'un serpent américain. - Assistance. - Brome. - Personnel qui rame. - Ni l'un, ni l'autre. - Ville de Lucanie. - Démonstratif.
 - Victoire de Napoléon. - Ile de l'Atlantique. - Mesure de l'âge. - Petit poème. - Repas. - Ce qui existe. - Atome. - Intenter une action en justice. - Unité de vitesse. - Monnaie de l'Extrême-Orient. - Pour la troisième fois.
 - Ville de Norvège. - Unité de vitesse. - Aff. du Danube. - A la fin d'une messe. - Riv. alpestre d'Europe centrale. - Charge de bourgeoisie. - Instrument chirurgical. - Bonne humeur. - Abatte à ras de terre.
 - Comm. d'Algérie. - Faible. - Adj. poss. - Arbres à feuilles dentelées. - Petite rue étroite. - Parcelle. - Mammifère d'Amérique.
 - Mouvement alternatif d'un point à l'autre (3 mots). - Port de l'Afrique. - Charge de bourgeoisie. - Drame lyrique et satirique. - Canaux. - Pronom indéfini. - Démons. - Fillet pour prendre des oiseaux.
 - Condiment. - Ou il y a de l'air. - Non préparé. - Comm. des Pyrénées Orientales. - Personnes



d'Économaj

**C'est le temps
des grandes économies
chez Richelieu!**

VOTRE ÉPICIER ATTENTIONNÉ
VOUS FAIT PROFITER DE BAS PRIX TRÈS AVANTAGEUX
SUR UNE MULTITUDE DE PRODUITS.

d'Économaj

BREUVAGE

saveur de pommes, raisin, orange, punch aux
fruits, fraise
ALLEN'S
cont. 48 oz

58¢

PRIX HABITUEL 85¢ — ÉPARGNEZ 27¢

d'Économaj

"SINGLES"

Préparation de fromage fondu, De Luxe
KRAFT
24 tranches paquet 500 g

1.98

PRIX HABITUEL 2.76 — ÉPARGNEZ 78¢

d'Économaj

POIS VERTS
HARICOTS JAUNES LONGS,
HARICOTS VERTS COUPÉS
HARICOTS VERTS
ASSAISonnés À LA FRANÇAISE
MAÏS EN CRÈME,
Canada de fantaisie
DEL MONTE
bte: 14 oz

2/75¢

PRIX HABITUEL 53¢ À 61¢ CH.
ÉPARGNEZ 31¢ À 47¢ POUR 2

d'Économaj

VINAIGRETTE

française, italienne, catalina,
mille-îles, concombre, golden ceasar
KRAFT
bouteille 250 ml

59¢

PRIX HABITUEL 89¢ À 96¢ — ÉPARGNEZ 30¢ À 37¢

d'Économaj

SAUCE BAR-B-Q

GAZA
bte 540 ml

2/89¢

PRIX HABITUEL 60¢ — ÉPARGNEZ 31¢ POUR 2

d'Économaj

MOUCHOIRS DE PAPIER

couleurs variées
FACELLE ROYALE
bte 100 f

68¢

PRIX HABITUEL 99¢ — ÉPARGNEZ 31¢

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS ÉPICIERS RICHELIEU
SAMEDI PROCHAIN LE 23 MAI 1981 À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS. D'AUTRES BAS PRIX PAGES SUIVANTES →

Un épicier attentionné



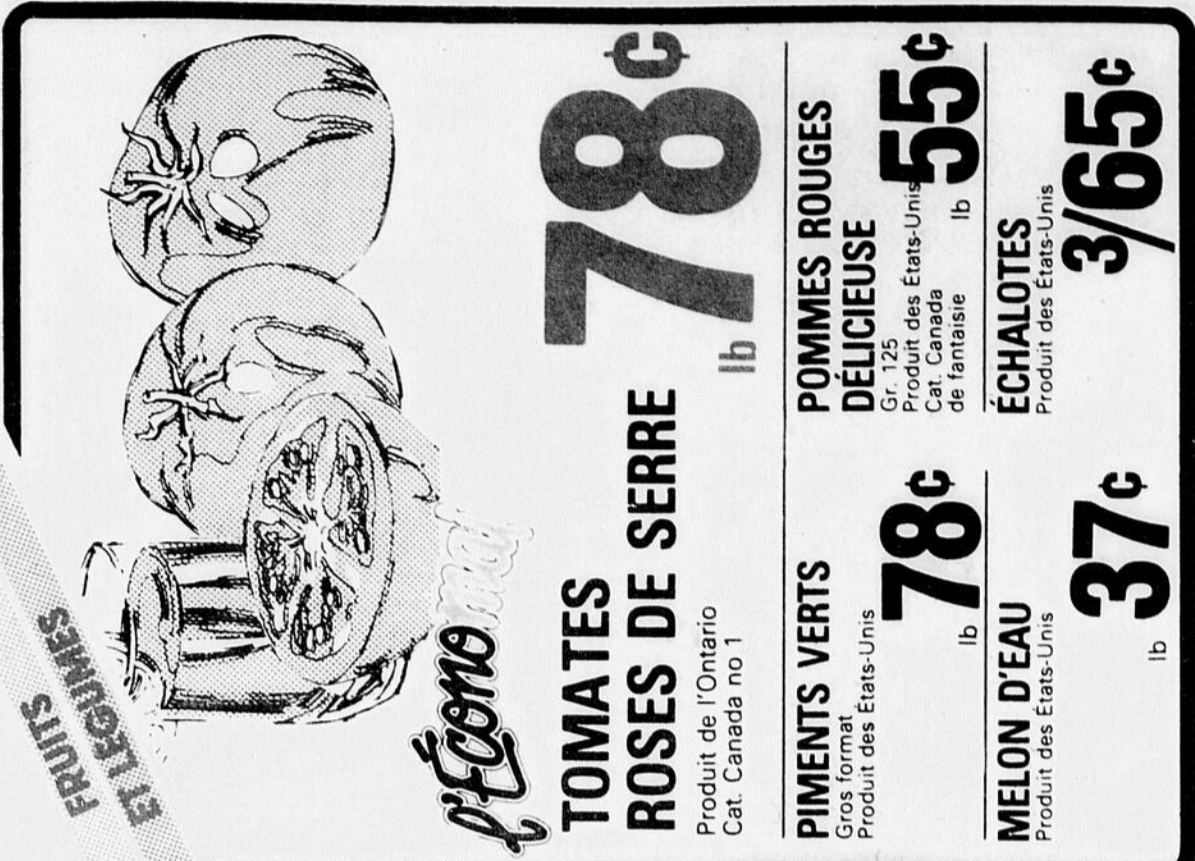
Economic
Le temps
des grandes économies!

RICHELIEU

JUS DE PRUNEAU DEL MONTE	1.08 cont. 24 oz
PÂTE DE TOMATES GATTUSO	3/1.00 bte 5.5 oz
CRISTAUX savour à l'orange TANG	1.48 paquet 4 env. de 92 g
CÉRÉALES Honey Comb POST	1.58 bte 400 g
SAUCE À SALADE KRAFT MIRACLE WHIP	1.88 cont. 1 litre
PÊCHES DEMIES OU TRANCHÉES Canales de l'Ontario MARQUE MAISON	98¢ bte 28 oz
NETTOYEUR EN POUDRE SPIC AND SPAN	1.68 bte 1 litre
NOURRITURE POUR CHIENS boeuf, foie, poulet, boeuf et légumes PEP	2/89¢ bte 25.5 oz
MARGARINE MOLLE (disponible au Québec seulement) THIBAUT	1.58 cont. 2 lb
BOISSON GAZEUSE boissons consignées KIKI CUI sauf régions Lac St-Jean, Sherbrooke, Gaspésie	2.18 6/750 ml

JAMBONNEAU OU GROUPE DE PORC FRAIS	1.08 1.1b
CUISSES DE POULET sans os, surgelées individuellement sac environ 5 livres	1.08 1.1b
POISSONS DE PEPPERONI emballés sous vide MARQUE MAISON	2.18 lb
BACON SANS COUENNE TALLER	1.78 500 g
SALADE DE CHOUX TALLER	1.18 16 oz
SAUCISSES FUMÉES TALLER	1.58 1 livre
JAMBON MIGNON désossé prêt-à-manger MARQUE MAISON	2.28 lb
PAIN DE VIANDE SIMILI POULET MORCEAU OU TRANCHE MARQUE MAISON	1.58 lb
SAUCISSES PORC/BOEUF surgelées BOEUF MÉRITE	1.38 lb
POITRINES DE POULET sans os surgelées individuellement sac environ 5 livres	1.68 lb
FOIE DE PORC TRANCHÉ produit décongelé	48¢ lb
AGRIERIN OU SOLE prêt-à-cuire BOOTH	1.98 2 oz

SAISON DE PEPPERONI emballés sous vide MARQUE MAISON	2.18 lb
POUDRE POUR BEBES JOHNSON LUX	2.29 bte 400 g
SAVON DE TOILETTE JAVEX	1.19 sac, paquet 3 pains
JAVELISANT EN POUDRE JAVEX	3.29 bte 1.2 kg
CHASSE TÂCHES JAVEX	1.99 cont. 600 ml
NETTOYEUR POUR ÉVERIS BRL-SH-NET	2.09 cont. 500 ml
SAUCISSON DE PEPPERONI emballés sous vide MARQUE MAISON	2.18 lb
BACON SANS COUENNE TALLER	1.78 500 g
SALADE DE CHOUX TALLER	1.18 16 oz
SAUCISSES FUMÉES TALLER	1.58 1 livre
POUDRE POUR BEBES JOHNSON LUX	2.29 bte 400 g
SAVON DE TOILETTE JAVEX	1.19 sac, paquet 3 pains
JAVELISANT EN POUDRE JAVEX	3.29 bte 1.2 kg
CHASSE TÂCHES JAVEX	1.99 cont. 600 ml
NETTOYEUR POUR ÉVERIS BRL-SH-NET	2.09 cont. 500 ml



Economic
FRUITS
ET LÉGUMES

TOMATES ROSES DE SERRE Produit de l'Ontario Cat. Canada no 1	78¢ lb
PIMENTS VERTS Gros format Produit des États-Unis	78¢ lb
MELON D'EAU Produit des États-Unis	37¢ lb
POMMES ROUGES DÉLICIEUSE Gr. 125 Produit des États-Unis Cat. Canada de l'Ontario	55¢ lb
ÉCHALOTES Produit des États-Unis	3/65¢ lb



ALIMENTS

PIZZA GARNIE DA VINCI 4 x 5 1/2" Boîte de 567 g	2.19
JUS D'ORANGE CONCENTRÉ MARQUE MAISON Contenant de 12.7 oz	89¢
FILET D'ANGLEFIN BOOTH	2.19 Boîte de 16 oz
TARTE AUX POMMES FARM HOUSE	1.69 Boîte de 24 oz
HOT DOG SUR BÂTON PO-DO	1.59 Boîte de 12 oz

VIANDES CUITES tranches au choix simili-poulet, bologna, viande-olive TALLER	88¢ 175 g
ROULÉS AUX ŒUFS A LA VIANDE avec sauce WONG WING	2.18 24 oz
RIZ FRT A LA CHINOISE WONG WING	1.18 16 oz
PLAQUETTE INSECTICIDE RAD	3.69 ch.
SHAMPOOING pour cheveux normaux ESPRIT	2.49 cont. 300 ml
NOURRITURE POUR CHATS PUSS N BOOTS	2.10 bte 20.3 oz
LAME DE RASOIR PERSONAL TOUCH	1.59 échange 4s

AMPOULES ÉLECTRIQUES 40, 50, 100 watts G.E. BEST BUY	1.09 paquet 2s
LITIÈRE SANITAIRE SALUAR	3.97 sac 10 kg
LAMES DE RASOIR GILLETTE TRAC II	2.49 paquet 10s
DIACNYLONS CHOC BLANCHE	1.69 paquet 60s
TABLETTES savoires variées CROQUADE	1.29 bte 9 oz
BISCUITS MAY POP, pompon, Tahiti VNU	1.09 sac 350 g
BISCUITS Fondants au chocolat Croquantes Crèmes françaises DAVE	1.59 sac 450 g

PAIN DE VIANDE COMBO BLEU	1.49 bte 12 oz
FLOCONS DE JAMBON COMBO BLEU	1.79 bte 184 g
THE EN SACHETS Orange Pekoe MARQUE MAISON	79¢ paquet 30s
GÂTEAUX STUART	1.59 sac, bte 6s
BONBONS Caramel Tranches fruits DAVE	1.79 paquet 6 bte 6 oz
JUS DE POMMES ROUGEBOUR	1.59 paquet 6 bte 6 oz
PÂTE POUR SAUCISSES FUMÉES régulière ou au fromage PILSBURY	79¢ roul. 7 oz

Un épiciier attentionné

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS EN MAI 1981. À PARTIR DU 23 MAI 1981, A 17H, NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHÉS CHANGÉS.



CES COURS étaient donnés par un personnel enseignant qualifié, dans l'ordre habituel: Gaston Thibeault, Alexandre Tremblay, André Potvin et Michel Tremblay.

Provigo clôture une série de cours sur les viandes

Publi-reportage

Après les cours de gestion à ses employés-cadres, le Centre de Formation et de Perfectionnement de Provigo introduisait au début de l'année, à l'intention des employés du département des viandes des supermarchés Provigo, Provibec et Jovi, des cours de formation en viandes.

Formation unique

Ces cours de formation sont uniques au Québec, et ils ont été conçus à partir d'une abondante documentation technique et scientifique. Ils ont été ensuite supervisés par les experts du secteur des viandes de Provigo, et se veulent une synthèse du commerce de la viande au détail au Québec. Ces cours visent à donner aux participants une connaissance élargie du secteur des viandes en décrivant à la fois le produit et la commercialisation qui en est faite.

Dans la première partie des cours, Provigo traitait des principes et techniques d'opération, de conservation de la qualité, d'hygiène, de sécurité, de mise en marché et de consommation. Puis, dans la seconde partie, on étudiait la structure des différents viandes, ainsi que le cheminement qui s'opère entre l'élevage et la coupe prête pour la vente au détail.

Meilleur service

Provigo est convaincu que ces cours permettront au personnel du rayon des viandes de ses supermarchés, ainsi que de ses groupements affiliés de mieux connaître son produit et d'offrir un meilleur service à la clientèle. Du même coup, les pertes seront minimisées et les ventes connaîtront un accroissement, ce qui assurera une rentabilité accrue.

Ces cours sont indispensables à la formation du personnel et du gérant du rayon des viandes, et ce, pour le grand bénéfice du personnel, de l'entreprise, et du consommateur.

Ces cours étaient donnés par Messieurs Gaston Thibeault, André Potvin et Michel Tremblay, techniciens en viandes pour Provigo sous la coordination de Monsieur Alexandre Tremblay.

110 participants

Plus de cent dix (110) employés du rayon des viandes des supermarchés Provigo, Provibec et Jovi, ont suivi ces cours de formation en viandes d'une durée de quarante (40) heures, et c'est lundi après-midi le 18 mai à l'Hôtel Le Montagnais de Chicoutimi qu'avait lieu la remise des certificats par Monsieur Gaétan Marier, chef de groupement de Provigo (Distribution) Inc. et Monsieur Gérard Tremblay, directeur général de Provigo (Détail) Inc. de Chicoutimi.

Étaient également présents Monsieur Alexandre Tremblay, gérant d'opération et de la mise en marché des viandes de Provigo (Détail) Inc., division Chicoutimi, ainsi que Monsieur Jacques Gobeil, directeur au développement des Ressources humaines de Provigo Inc. Montréal.

De plus, ces cours donnés par Provigo, sont également reconnus par le ministère de l'Éducation, et chacune des personnes qui ont complété ces cours avec satisfaction recevront du service de formation des adultes un crédit de quarante (40) heures de cours.

Depuis le début de l'année, le Centre de Formation et de Perfectionnement de Provigo a également donné d'autres cours touchant les départements des fruits et légumes, de l'épicerie, des produits laitiers, et des produits surgelés. La direction de Provigo a la ferme intention de poursuivre au cours des prochains mois, son programme de formation et de perfectionnement, afin de pouvoir mettre au service de la clientèle de véritables spécialistes dans chacun de ces départements.



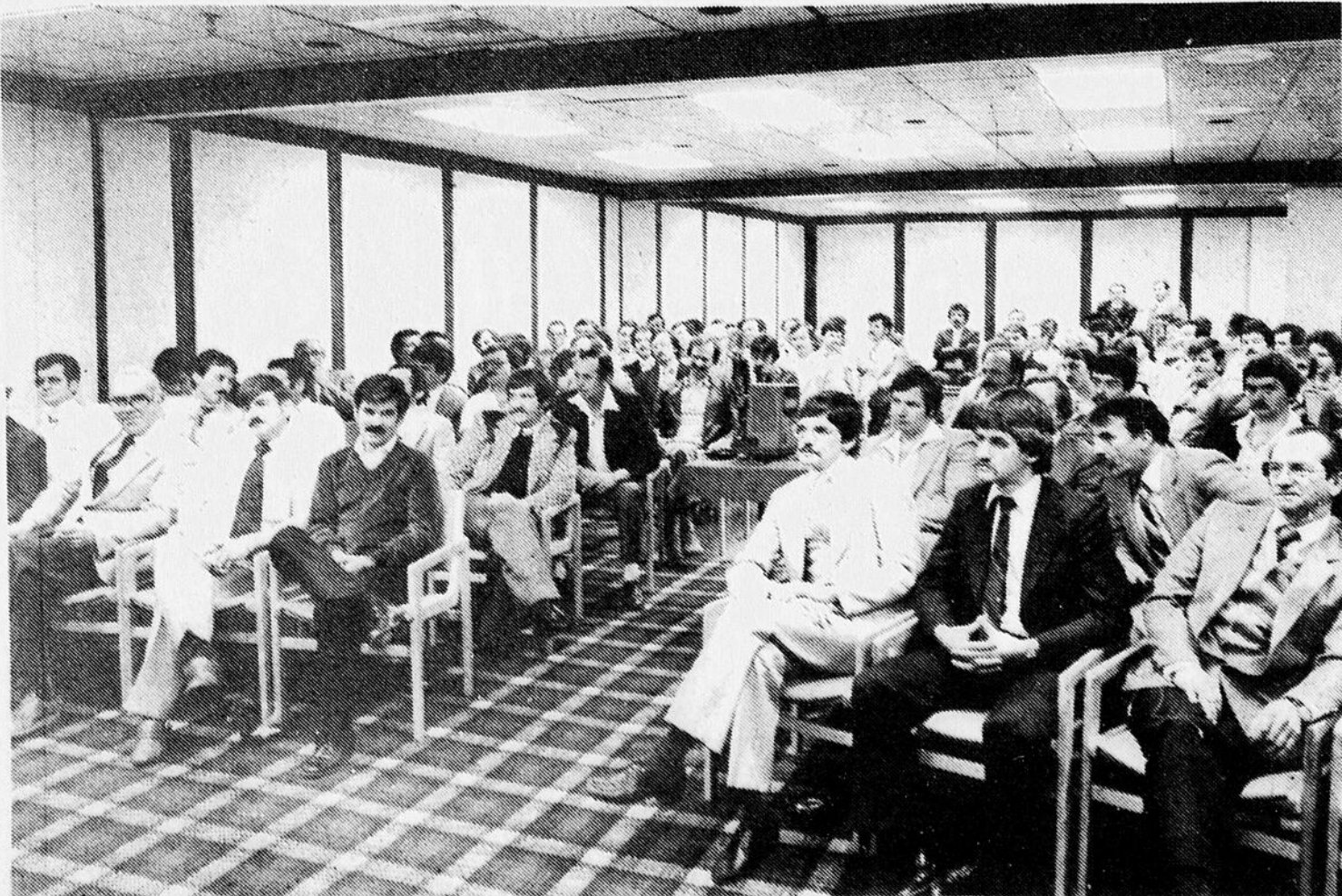
MICHEL COLLARD, épicer Provibec, d'Arvida reçoit son diplôme des mains de M. Gaétan Marier, chef de groupement de Provigo.



SUZANNE GIRARD représentait l'élément féminin à ces cours et elle a aussi décroché son diplôme qui lui est remis ici par M. Gérard Tremblay, directeur général de Provigo (Détail).



IL Y AVAIT des participants de partout de la région et ici, M. Raymond Bideau, marchand JOVI d'Albanel a suivi assidûment toutes les séances de formation et son diplôme lui est remis par M. Gaétan Marier.



110 PARTICIPANTS représentant les départements de viandes de supermarchés Provigo, Provibec et Jovi se sont inscrits à ces cours de formation.

La médecine préventive serait parfois plus nuisible qu'utile

par Steve Kerstetter

QUEBEC (PC) — La médecine préventive est parfois plus nuisible qu'utile, a affirmé le Dr Dave Sackett, au cours du Congrès annuel du Collège canadien des omnipraticiens.

Ainsi, a expliqué le médecin de l'Université McMaster le médicament "clofibrate", utilisé dans le traitement des patients au taux de cholestérol élevé, a été relié à quelque 5,000 décès aux États-Unis.

Le docteur Sackett a expliqué que cette drogue pouvait être utile dans certains cas, mais il a dit ne pas être prêt à recommander l'utilisation de façon générale à cause de ces constatations.

Des études ont semblé démontrer que le médicament jouait un certain rôle dans la réduction de l'incidence des maladies cardiaques, mais provoquait en même temps une hausse du taux de mortalité pour d'autres causes chez les patients.

Le conférencier a cité cet exemple à l'appui de son affirmation selon laquelle la médecine préventive pouvait parfois constituer une lame à double tranchant.

Il a fait état de quelques autres situations où cette forme de médecine n'avait que peu ou pas d'effet favorable.

Longévité

Le fait de soumettre un patient à des examens préventifs est souvent considéré comme un excellent moyen de déceler des maladies comme le cancer, mais le docteur Sackett croit qu'il ne contribue pas automatiquement à accroître la longévité.

La détection précoce révélera plutôt l'existence de tumeurs dont la croissance est très lente.

Les gens qui portent de telles tumeurs sont de toute façon des personnes aptes à vivre plus longtemps, a-t-il dit.

Répondant aux questions de l'auditoire, M. Sackett a toutefois recommandé aux médecins de poursuivre, en majeure partie, le travail préventif qu'ils

accomplissent depuis des années.

L'immunisation, la vérification de la tension artérielle et l'examen des seins des femmes âgées sont toujours à conseiller, mais les médecins devraient y regarder deux fois avant de recourir à plusieurs autres formes d'examen, a-t-il dit.

Le Dr Sackett comptait parmi les nombreux spécialistes qui ont abordé le thème de la prévention au cours de la séance inaugurale des rencontres scientifiques du collège.

Pertes astronomiques

L'organisme représente quelque 6,000 omnipraticiens canadiens.

De son côté, le Dr Georges Boileau, de la Fédération québécoise d'omnipraticiens a fait état des grandes pertes subies par la société à cause des maladies évitables.

Selon lui, les maladies cardiaques privent les Canadiens de 230,000 années de vie, le cancer, de 134,000 années et les accidents, de 340,000 années.

"Aucune société civilisée ne devrait pouvoir accepter sans broncher un tel gaspillage, a déclaré le médecin.

"La véritable question n'est pas de savoir si nous pouvons nous la permettre, mais plutôt si nous pouvons nous permettre de ne rien faire."

Au Québec, a dit le médecin, le gouvernement provincial retire autant de la vente de l'alcool qu'il ne verse aux omnipraticiens pour leur travail.

Avantages financiers

"Ces gouvernements qui retirent des avantages financiers de la taxation directe ou indirecte de plusieurs produits potentiellement dangereux sont les mêmes qui accusent à tort la profession médicale de ne pas pratiquer la prévention ou de se placer en situation de conflit d'intérêts."

Le Dr Jean Rochon de l'Université Laval

a proposé pour sa part que l'État joue un plus grand rôle dans la promotion de la santé publique en assurant une redistribution plus équitable des richesses.

Le médecin a expliqué que l'amélioration de la nutrition avait grandement contribué à l'abaissement du taux de mortalité au cours des

ans. Des études récentes, a-t-il expliqué, permettent d'établir une corrélation entre la diminution de ce taux et l'accroissement du statut social ou économique des individus.

Et il incombe en général à l'État d'aider les gens à s'aider eux-mêmes, de conclure le médecin.

A 13 ans, elle veut savoir...

QUEBEC (PC) — Que devrait faire un médecin lorsqu'une adolescente âgée de 13 ans se présente à son cabinet pour obtenir des renseignements sur le contrôle des naissances?

La réponse fournie par les panélistes au Congrès annuel du Collège canadien des omnipraticiens a été claire: parler franchement à l'enfant de la sexualité et de la contraception, donner à la jeune fille ce dont elle a besoin et respecter sa décision.

Le docteur Jean Turgeon, professeur à la Faculté de médecine de l'Université Laval, a déclaré que les médecins ne pouvaient décider pour leurs patients si ceux-ci devraient avoir des relations sexuelles, même si les professionnels de la santé devaient endosser une certaine responsabilité dans le domaine du contrôle des naissances.

La sexologue Michelle Guay, également de l'Université Laval, avait également une réponse toute prête à cette question: prescrivez des contraceptifs, parce qu'il est évident que l'adolescente aura bientôt des relations sexuelles et qu'elle en sera la seule responsable.

En d'autres mots, les médecins n'ont pas à assumer des décisions qui ne leur appartiennent pas.

Un médecin plus âgé a provoqué les applaudissements de l'auditoire en conseillant aux adolescentes âgées de 13 ans de s'enquérir auprès de leur mère des possibilités d'obtenir des contraceptifs, "si" elles éprouvent un attrait vers les relations sexuelles.

De leur côté, les mères devraient être disposées à parler de contraception à leur fille, "si" celle-ci semble s'intéresser au sujet.

"Vous remarquerez que j'ai utilisé le mot "si" pour chaque affirmation", a dit le médecin.

Le QUOTIDIEN Concours L'abonnabilité

+ de \$10,000.00 en prix

Chaque semaine GAGNEZ un BON D'ACHAT de \$100

applicable sur votre marché d'épicerie au SUPERMARCHÉ DE VOTRE CHOIX dont les spéciaux sont annoncés dans le journal Le Quotidien

A LA FIN DU CONCOURS UNE AUTO DE MARQUE

OLDSMOBILE CUTLASS 1981, entièrement équipée

(V-8, servofreins, servodirection, vitres électriques, transmission automatique, couleur 2 tons).

SERA PRÉTÉE GRATUITEMENT PAR ADEMCO LOCATION POUR UNE PÉRIODE DE 24 MOIS.

Faire parvenir votre coupon de participation à: JOURNAL LE QUOTIDIEN, 1051, boul. Talbot.

COUPON DE PARTICIPATION

L'abonnabilité

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Tél.: _____

LE DERNIER TIRAGE AURA LIEU LE 25 SEPTEMBRE 1981

Il est obligatoire d'être abonné au Quotidien pour être éligible au concours.



ADEMCO
LOCATION
549-7423

Québec: 1-800-463-4876

LOCATION À

LONG TERME

AUTOS CAMIONS



LE BLITZ

La grande offensive-éclair de Métro

Les meilleurs prix de votre maître épicier sur une foule de produits

PRIX BLITZ
JUS DE TOMATES
 Canada de fantaisie
AYLMER
 bte 19 oz

3/89

PRIX HABITUEL .51¢ CH.
 ÉPARGNEZ .64¢ POUR 3

PRIX BLITZ
MARGARINE MOLLE
 (disponible au Québec seulement)
LACTANTIA
 cont. 907 g

1/38

PRIX HABITUEL 1.97 — ÉPARGNEZ .59¢

PRIX BLITZ
KETCHUP AUX TOMATES
MARQUE MAISON
 bouteille 32 oz

1/18

PRIX HABITUEL 1.64 — ÉPARGNEZ .46¢

PRIX BLITZ
SAUCE POUR SANDWICHS CHAUDS
ESTA
 bte 14 oz

3/100

PRIX HABITUEL .51¢ CH.
 ÉPARGNEZ .53¢ POUR 3

PRIX BLITZ
CHOCOLAT INSTANTANÉ
NESTLÉ QUIK
 bte 750 g

1/98

PRIX HABITUEL 2.82 — ÉPARGNEZ .84¢

PRIX BLITZ
MOUCHOIRS DE PAPIER
 blanc ou bois de santal
SCOTTIES
 bte 200 f

.68

PRIX HABITUEL 1.04 — ÉPARGNEZ .36¢

LES PRIX ANNONCÉS DANS CÉS PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERS MÉTRO SAMEDI PROCHAIN LE 23 MAI 1981. À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

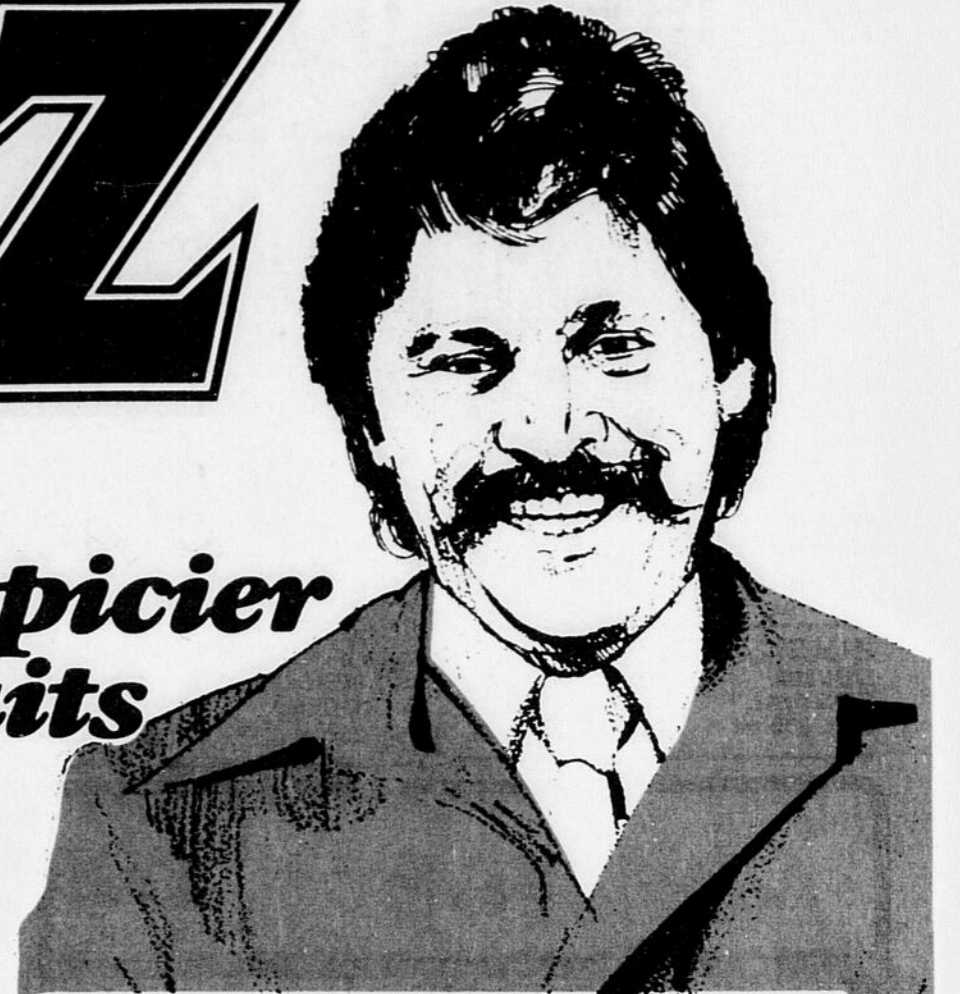
D'autres bas prix pages suivantes →





LE BLITZ

Les meilleurs de votre sur une foule prix maître épicier de produits



PRIX BLITZ

SAUMON KETA DU PACIFIQUE
surgelé, morceau complet ou demi

lb **1.78**

GIGÔT D'AGNEAU DE NOUVELLE-ZÉLANDE
surgelé 4-6 lb

lb **1.98**

RÔTI D'ÉPAULE PICNIC DE PORC FRAIS

lb **.98**



PRIX BLITZ

BOEUF HACHÉ ORDINAIRE

lb **1.28**

AVANT DE VEAU désossé, roulé, surgelé

lb **1.98**

JARRETS DE PORC SURGELÉS

lb **.43**

RÔTI DE SOC DE PORC FRAIS

lb **1.08**

SAUCISSON DE SALAMI tout boeuf morceau ou tranche **MARQUE MAISON**

lb **1.98**

SAUCISSES surgelées **LA BELLE FERMIÈRE** 500 g

2.18

SAUCISSE DE JAMBON tranché **LA BELLE FERMIÈRE** 175 g

1.48

SALADE DE CHOUX **COORSH** 500 g

1.08

SAUCISSES FUMÉES tout boeuf **COORSH** 1 livre

2.08

JAMBON DÉSOSSÉ prêt-à-manger **Style Québécois MARQUE MAISON** demi

lb **2.18**

JAMBON CUIT ULTRA-MAIGRE tranché **MARQUE MAISON**

lb **2.88**

JAMBON CUIT tranché **LA BELLE FERMIÈRE** 175 g

1.48

PÂTÉ DE VIANDE surgelé au choix **LA BELLE FERMIÈRE** 175 g

.88

BOEUF FUMÉ tranché **COORSH** 4 enveloppes de 50 g

2.58

SAUCISSON DE SALAMI tout boeuf **COORSH** 250 g

1.98

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERIS MÉTRO SAMEDI PROCHAIN

On connaît not'monde!

PAIN DE VIANDE
KAM
bte 12 oz
1.28

TABLETTES GRANOLA
saveurs variées
NORTHERN GOLD
paquet 275g
1.39

MÉLANGE À PIZZA AU FROMAGE
KRAFT
paquet 450 g
1.19

SOFTEE TOFFEE MÉLANGÉS
KRAFT
paquet 10 oz
1.19

PÂTE POUR SAUCISSES FUMÉES
régulière ou au fromage
PILLSBURY
roul. 7 oz
.79

BOUILLON DE POULET
BOVRIL CORDIAL
cont. 250 ml
2.19

NOURRITURE POUR CHATS
saveurs variées
DR. BALLARD
bte 25 oz
2/1.00

JAMBON EN CONSERVE
MAPLE LEAF
bte 1 lb
3.29

MACÉDOINE
Canada de choix
MARQUE MAISON
bte 10 oz
.27

HARICOTS LONGS
jaunes ou verts
Canada de choix
MARQUE MAISON
bte 19 oz
.49

RÉGLISSE
rouge ou noire, lasso.
LES MEILLEURES
MARQUES
cello 250 g
.89

BOISSON GAZEUSE KIK COLA
bouteilles consignées
sauf régions Lac St-Jean
Sherbrooke Gaspésie
6.750 ml
2.18

RIZ CONVERTÉ
UNCLE BEN'S
bte 2 kg
3.79

MÉLANGE À THÉ GLACÉ
régulier ou Californie
NEILSON
cont. 24 oz
2.79

CONFITURE AVEC PECTINE
fraises ou framboises
VACHON
bocal 750 ml
2.49

BISCUITS
gingembre 800 g
Feuilles d'érable 600 g
Tartes aux fraises 600 g
DAVID
2.09

CAFÉ INSTANTANÉ
TASTER'S CHOICE
cont. 8 oz
5.99

PÂTES ALIMENTAIRES
spaghetti, spaghettini
macaroni coupé, rotini
GATTUSO
cello 1 kg
1.08

BOISSON
saveurs de pommes, raisin, orange, cerise.
punch aux fruits
FBI
cont. 6.6 oz
.99

TROTTOIRS AUX FRAISES
WESTON
bte 16 oz
1.59

YOGOURT "DÉJEUNER"
fruits, céréales & sirop d'érable
fruits, céréales & agrumes
fruits, céréales
YOPLAIT
175 g
.55

THÉ
en sachets
TETLEY
paquet 72s
1.89

MARGARINE À L'HUILE DE MAÏS, DURE
(disponible au Québec seulement)
FLEISCHMANN
paquet 2 lb
2.28

SAUCE POUR CÔTES LEVÉES
SUWONG
bocal 156 g
.79

CORNICHONS TRANCHÉS SUCRÉS
CORONATION
cont. 750 ml
1.29

MARINADES SUCRÉES MÉLANGÉES
CORONATION
cont. 750 ml
1.29

PETITS CORNICHONS
à l'aneth ou à l'ancienne
CORONATION
cont. 750 ml
1.29

SHAMPOING POUR BÉBÉS
JOHNSON
cont. 850 ml
2.98

DÉTERGENT LIQUIDE POUR VAISSELLE
format jumele
MIR
2/750 ml
1.58

CRISTAUX
savour de raisin
GAI MEUNIER
cello 3 env. de 3 oz
1.15

MÉLANGE À PURÉE DE POMMES DE TERRE INSTANTANÉE
SHIRRIFF
bte 500 g
1.49

CRISTAUX
savour à l'orange
GAI MEUNIER
cello 3 env. de 3 oz
.99

PRIX BLITZ

FRAISES FRAÎCHES
produit de la Californie
Cat. Canada no 1

.69

chop.

PRIX BLITZ

ORANGES VALENCE
Produit de la Californie
Gr 138

18/1.38

BISCUITS CHRISTIE
oréo, pépites de chocolat
sac 450 g

1.48



RAISIN ROUGE EMPEREUR
Importé du Chili
Cat. Canada no 1

1.28

lb

TARTE AUX POMMES CUITE
surgelée
SARA LEE
Boîte de 22 oz

1.49

PÂTE DE TOMATES
GATTUSO
bte 5.5 oz

3/1.00

FRUITS ET LÉGUMES

TOMATES ROUGES
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1
Gr. 6 x 7
lb
.39

POMMES CORTLAND A.C.
Produit du Québec
Cat. Québec de fantaisie
Cello 4 lb
1.19

RADIS "TEM-COLE"
Produit des États-Unis
cello 1 lb
.59

CHOUX DE BRUXELLES
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1
10 oz
.89

GERMES DE LUZERNE
Produit du Québec
4 oz
.45

ALIMENTS SURGELÉS

FRUITS ASSORTIS NON SUCRÉS, CANADA DE FANTAISIE
bleuets
fraises entières
FRASER VALE
Boîte de 11 oz
1.09

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ
KENT
Contenant de 12 1/2 oz
.89

FRITES RÉGULIÈRES OVEN-CRISP
LES FERMES CAVENDISH
Sac de 2 lb
.99

FILET DE MORUE
NICKERSON
Boîte de 16 oz
2.09

GÂTEAUX À LA MODE D'AUTREFOIS ASSORTIS
carottes & noix
Bte de 14 1/4 oz
pommes & noix
Bte de 14 1/4 oz
quatre quarts
Bte de 10 3/4 oz
PEPPERIDGE FARM
1.69

LÉGUMES ASSORTIS
haricots verts & champignons en sauce
Bte de 9 1/2 oz
soufflé aux épinards
Bte de 12 oz
STOUFFER'S
1.29

SERVIETTES SANITAIRES SANS CEINTURE
CONFIDETS
bte 30s
2.99

ADOUCISSEUR DE TISSUS
FLEECY
cont. 3.6 litres
2.79

PURIFICATEUR D'AIR
arôme ass.
FLORIENT
cont. 175 g
.99

DÉSODORISANT
parfumé, poudre légère
SOFT N DRI
cont. 200 ml
2.29

PURIFICATEUR D'AIR SOLIDE
arôme ass.
AIR CARE
cont. 200 g
.98

MAXI-SERVIETTES STAY FREE
bte 30s
3.19

DÉBARBOUILLETES POUR BÉBÉS
JOHNSON
paquet 40s
2.29

HUILE OU LOTION DE BRONZAGE
TROPIC TAN
cont. 130 ml
1.89

SAVON DÉSODORISANT
format régulier
ZEST
4 pains
1.79

DÉTERSIF EN POUDRE
OXYDOL
bte 6 litres
3.99

LE 23 MAI 1981 À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS, PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.





**Votre
maître épicier
conserve
ses bas
prix!**



RAGÔT
boeuf, irlandais, dinde et poulet
CLARK
bte 24 oz

1.59

MAÏS À GRAINS ENTIERS
Canada de fantaisie
NIBLETS GÉANT VERT
bte 12 oz

MAÏS EN CRÈME
Canada de fantaisie
NIBLETS GÉANT VERT
bte 14 oz

2/89



FÈVES AU LARD
CLARK
bte 14 oz

.59

POIS VERTS NO. 1 & 2
Canada de fantaisie
LE SIEUR
bte 10 oz

2/85

PIZZA TOTINO'S
de luxe ou pepperoni
350 g
surgelée

ch **1.79**

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERIS MÉTRO SAMEDI PROCHAIN LE 23 MAI 1981, À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.



Echec et mat...

En reprise!

Cette semaine, je n'ai guère le choix sinon de reprendre ma chronique du 13 mai dernier.

En effet, comme vous avez pu le remarquer, il manquait "quelques" diagrammes pour comprendre les extraits de parties disputées au tournoi d'Alma.

Mon texte était trop long et, par conséquent, on a procédé au supplice des coupures... vous devinez le reste (Non, pas tout).



Raymond Gauthier

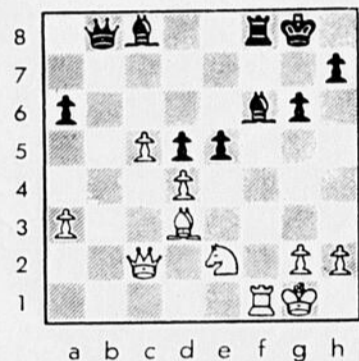
à fait!!: on a aussi supprimé la partie décisive du tournoi, celle qu'Yvan Bilodeau a gagnée contre moi en dernière ronde.

Reprenons donc à nouveau:

RONDE 1:

La combinaison fut bien reproduit à l'exception des noms des joueurs en présence: il s'agit de ma partie contre Michel Perron d'Alma.

RONDE 2:



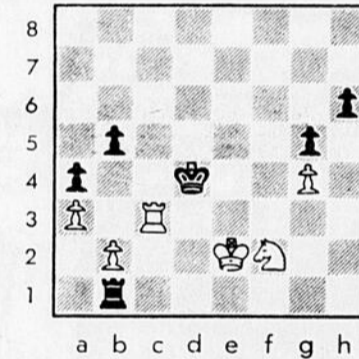
a b c d e f g h

Regardez bien la position (DIAGRAMME # 1). Alain Couture (Blancs) joue, croyez-le ou non, 26. Ce2-g4 (Eh oui, faut le faire!).

Cette "Rosace" inhabituelle de la part d'un Cavalier ne désespère pas YVAN BILODEAU (Noirs) outre mesure car il continue, naturellement, par: 26... Fc8:g4 et les Noirs l'emportèrent au 30ième coup.

Ce n'est qu'après la partie, lors des analyses, qu'on découvrit la "faillie" du jeu blanc mais il était trop tard!

RONDE 3:



a b c d e f g h

La position du DIAGRAMME # 2 est un gain facile pour les Blancs avec Cavalier contre un pion.

Mais, dans sa précipitation, Martial Larochelle joua le seul coup qui permette aux Noirs de se sauver d'une défaite certaine, la partie continua ainsi:

42. Cf2-d1?, Tb1:b2+!; 43. Cd1:b2, Rd4:c3; 44. Cb2-d3, Rc3-b3; 45. Re2-d2, Rb3:a3 et la nulle fut conclue au 49ième mouvement.

RONDE 4: Alma, le 3 mai 1981.

BLANCS: Yvan Bilodeau (l'Ascension). NOIRS: Raymond Gauthier (Chicoutimi).

Partie scandinave

1. e2-e4, d7-d5; 2. e4:d5, Cg8-f6; 3. d2-d4, Cf6:d5; 4. Cg1-f3, Fc8-f5; 5. Ff1-d3, Ff5:d3.

Préférable est 5... Dd8-d7; 6. Dd1:d3, e7-e6?

Les Blancs pourraient gagner un pion par 7. Dd3-b5+, sans compensation pour les Noirs.

7. Fc1-e3, Cb8-c6; 8. 0-0, Ff8-e7; 9. c2-c3, 0-0; 10. Cb1-d2, Cd5:e3.

Perte de temps. Mieux valait préparer la poussée e6-e5 ou c7-c5.

11. Dd3:e3, Dd8-d5; 12. Tf1-e1, Ta8-d8; 13. Cd2-e4, Td8-d7; 14. b2-b3, Tf8-d8; 15. Ce4-g3, Dd5-a5; 16. De3-c1, Fe7-a3.

Absolument inutile. Ici les Noirs devraient entreprendre 16...Cc6-b8 suivi de la poussée c7-c5 au moment opportun.

17. Dc1-c2, Td7-d5; 18. Cg3-f1, Td5-5; 19. Cf1-e3, Fa3-e7.

Conséquence du pauvre seizième coup noir. Les Blancs ont déjà beaucoup plus de mobilité.

20. Ce3-c4, Da5-d5; 21. Ta1-d1, f7-f6? Fatal. Mais la partie est difficile de toute façon.

Par exemple, après 21... b7-b5; 22. Cc4-e3, Dd5-d7; 23. c3-c4 gagnant davantage de terrain.

22. Dc2-e2!, et la défense par 22... Rg8-f7 est impossible à cause de 23. Cf3-e5+ ramassant une qualité nette.

Les Blancs gagnèrent au 46ième coup alors que l'adversaire se trouvait sans ressource défensive.

Je vous donne rendez-vous pour la semaine prochaine...

Une banque dirigée par un personnel entièrement féminin

MONTREAL (PC) — Depuis des années, Doreen Schneider et ses compagnes remplissent des bordereaux de dépôt, font des prêts, approuvent quelques hypothèques.

Mme Schneider a 40 ans. Elle dirige, à Pointe-Claire, une succursale de la Banque Royale dont le personnel est entièrement féminin, une des deux seules dans la banlieue montréalaise sans aucun employé masculin.

Cette situation, explique-t-elle, ne découle pas d'un programme d'égalité des chances d'emploi. C'est le fait du hasard. Le personnel était déjà à prédominance féminine il y a deux ans quand Mme Schneider arriva, en qualité de directrice, pour remplacer le seul homme de la succursale. Aujourd'hui, les voilà 17 femmes en tout et pour tout à travailler ensemble.

"C'est ainsi. Quand je suis arrivée, tout le personnel était féminin."

Dans ses petits souliers

D'abord, Mme Schneider se sentit dans ses petits souliers, non pas que l'emploi fut au-dessus de ses forces, mais parce que son personnel comptait uniquement des femmes.

"Je craignais qu'elles n'é-



DOREEN SCHNEIDER est accompagnée des seize autres membres du personnel de la Banque Royale de Pointe-Claire, en banlieue de Montréal, toutes des femmes.

prouvent de la difficulté à accepter une femme comme chef, rappelle-t-elle. Je redoutais leurs réactions, j'avais peur qu'elles ne fussent jalouses."

Mais les choses se passèrent tout autrement. "On est bien ici. Il règne un bon esprit au travail dans cette banque, et tout le monde s'entend bien".

Autre avantage, signale la directrice: On ne se fait pas embêter par des propositions galantes, du genre neuf à cinq. Ses employés lui ont raconté

que, quand elles travaillent sous la direction d'un homme, ce sont toujours les plus jolies du bureau qui obtiennent les faveurs. "Avec une femme, elles reçoivent toutes le même traitement", affirme Mme Schneider.

Des visites incognito

Aucun vol n'a jamais été commis à la succursale que dirige Mme Schneider. Pourtant, elle a assisté à cinq de ces mises en scène depuis son entrée à la Royale en 1957, comme commis. Mais elle ne s'en fait pas pour son personnel.

"J'ai remarqué en plusieurs occasions que les femmes sont mieux en mesure de se dominer lors d'un vol, que les hommes."

Elle se souvient d'un vol commis alors qu'elle était au travail: "Le directeur de la banque avait tellement peur, qu'il est entré dans la cuisine à l'arrière, et il est resté là jusqu'à ce que tout soit terminé. Il n'en est même pas sorti pour voir si le personnel n'était pas blessé".

Que ferait madame la directrice, en cas de visite... incognito dans sa succursale? "Si cela arrivait, je tiendrais à m'assurer que mon personnel soit sain et sauf".

QUOTIDIEN QU'EST-CE QUE C'EST? UN CONCOURS C'EST OÙ? DANS LE QUOTIDIEN C'EST OÙ? DANS LE QUOTIDIEN C'EST QUAND? DU 16 MARS AU 25 SEPT 1981

Concours

L'abonnabilité

+ de \$10,000.00 en prix

Chaque semaine GAGNEZ un BON D'ACHAT de \$100, applicable sur votre marché d'épicerie au SUPERMARCHÉ DE VOTRE CHOIX (dont les spéciaux sont annoncés dans le journal Le Quotidien) A LA FIN DU CONCOURS UNE AUTO DE MARQUE OLDSMOBILE CUTLASS 1981, entièrement équipée (V-8, servofreins, servodirection, vitres électriques, transmission automatique, couleur 2 tons).

SERA PRÉTEE GRATUITEMENT PAR ADEMCO LOCATION POUR UNE PÉRIODE DE 24 MOIS.

LE DERNIER TIRAGE AURA LIEU LE 25 SEPTEMBRE 1981

Pour le tirage de l'automobile, ce tirage est automatique, pas besoin d'envoyer des coupons de participation. Le gagnant sera tiré de la façon suivante: Lors de la dernière pige, vendredi, le 25 septembre 1981, les personnes qui feront le tirage DU BON D'ACHAT DE \$100, procéderont à la pige d'un numéro de route d'un camelot du QUOTIDIEN et le mercredi suivant, tous les abonnés faisant partie du parcours de ce petit camelot, seront réunis à la Maison de la presse où le gagnant de l'automobile pour une période de deux (2) ans sera pigé.

RÈGLEMENTS DU CONCOURS:

- Le concours débutera le 16 mars 1981 pour une période de 28 semaines se terminant le 25 septembre 1981.
- Vous devez être abonné au journal LE QUOTIDIEN.
- Inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone sur le bulletin de participation qui paraîtra tous les jours dans Le Quotidien, et faire parvenir au journal à l'adresse suivante: 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1 en ayant soin d'inscrire sur l'enveloppe le mot CONCOURS. Les bulletins faits à la maison non-mécaniquement sont acceptés.
- Il n'est pas nécessaire d'être présent lors du tirage, pour mériter son prix.
- Les tirages auront lieu le vendredi après-midi, à 16h00, de chaque semaine, à la Maison de la presse et les personnes qui désirent y assister seront les bienvenues.
- Les coupons de participation seront détruits après chaque tirage hebdomadaire.
- Ademco Location prêtera à la personne gagnante, une automobile de marque Oldsmobile Cutlass 1981, pour une période de 24 mois, à partir de la date de livraison. Le gagnant devra assumer les frais de gazoline, d'assurance et de réparations durant toute la durée de la location gratuite.
- Le nom de la personne gagnante de chaque semaine sera publié dans LE QUOTIDIEN.
- Pour être déclarées gagnantes les personnes devront être abonnées au QUOTIDIEN et devront répondre à une question faisant appel à leurs connaissances.
- Le concours s'adresse exclusivement aux résidents des régions Saguenay et Lac-Saint-Jean à l'exception des employés du Progrès du Saguenay Limitée et de leur famille immédiate.
- Un prix doit être accepté comme tel et ne pourra être échangé contre une somme d'argent.
- Une personne qui se mérite un prix doit consentir à ce que son nom et/ou sa photo soient utilisés à des fins publicitaires relatives à ce concours.
- LE QUOTIDIEN a payé les droits exigibles à ce concours en vertu de la loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement.
- Un litige quant à la conduite de ce concours peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.

Pour participer il faut être abonné au journal LE QUOTIDIEN

L'abonnabilité c'est l'habitude d'être abonné au QUOTIDIEN

Remplir le coupon de participation qui apparaît chaque jour dans LE QUOTIDIEN

C'EST POUR QUI? LES ABONNÉS DU QUOTIDIEN

**TOUS LES SPÉCIAUX
DU CAHIER PUBLICITAIRE PROVIGO
SONT ENCORE DISPONIBLES
CETTE SEMAINE.**

CHAISE DE PARTERRE

**À MOTIF FLEURIE ET
MONTURE D'ALUMINIUM
CHACUNE**



750



**SAUCISSES FUMÉES
HYGRADE**

PAQUET
454 g

129



**PEPSI-COLA
BOUTEILLES CONSIGNÉES**

750
millilitres

39

LES SUPERMARCHÉS
PROVIGO

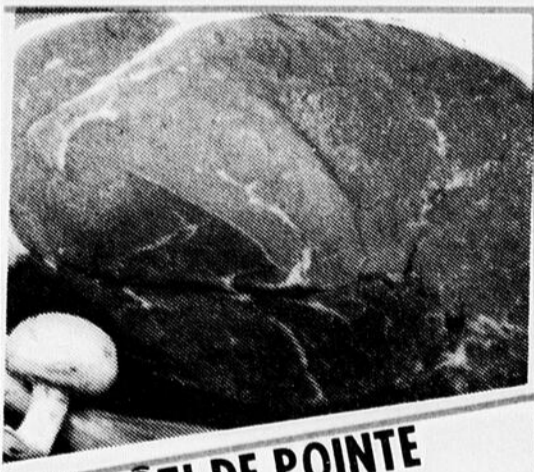


CES PRIX SONT EN VIGUEUR
JUSQU'À L'HEURE DE FERMETURE
SAMEDI LE 23 MAI 1981.

LES PRIX DES DENRÉES
FRAÎCHES SONT SUJETS AUX
FLUCTUATIONS DU MARCHÉ.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE
DROIT DE LIMITER LES
QUANTITÉS.

DÛ AUX NÉGOCIATIONS EN
COURS, CHEZ NOTRE PRINCIPAL
FOURNISSEUR, IL NOUS
EST IMPOSSIBLE D'APPROVI-
SIONNER NOS SUPERMAR-
CHÉS NORMALEMENT. IL EST
DONC POSSIBLE QUE CER-
TAINS PRODUITS DEVIEN-
NENT À COURT DANS QUEL-
QUES-UNS DE NOS SUPER-
MARCHÉS. NOUS NOUS EX-
CUSONS DE CET INCONVE-
NIENT ET NOUS VOUS RE-
MERCIONS DE VOTRE COLLA-
BORATION.



**RÔTI DE POINTE
DE BOEUF CONGÉLÉ
IMPORTÉ, EN MORCEAU**

la
livre

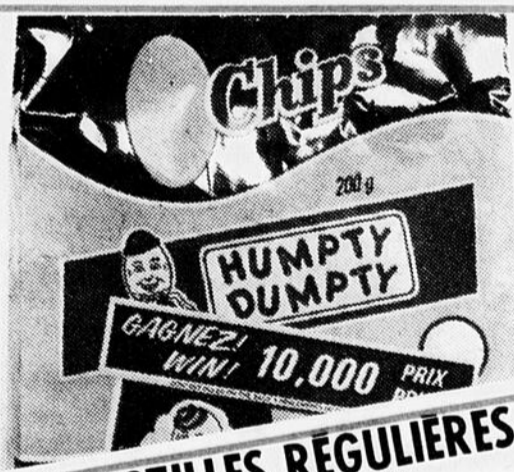
199



**FROMAGE CANADIEN
EN MORCEAU, A.C.L.**

la
livre

209



**CROUSTILLES RÉGULIÈRES
B.B.Q. OU SEL ET VINAIGRE
HUMPTY DUMPTY**

SAC
200 g

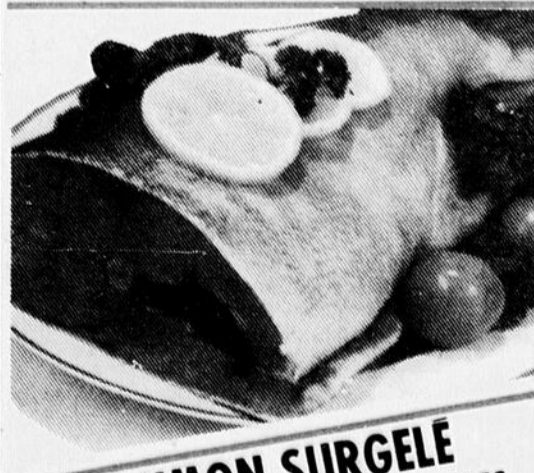
79



**CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL-HOUSE**

JARRE
283 g

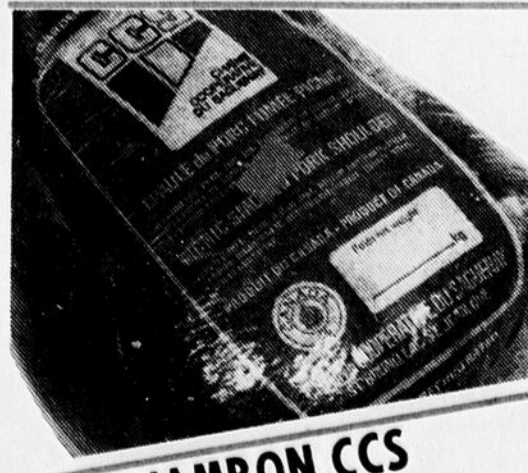
469



**SAUMON SURGÉLÉ
DE L'ATLANTIQUE, DE 2 À 4 LIVRES**

la
livre

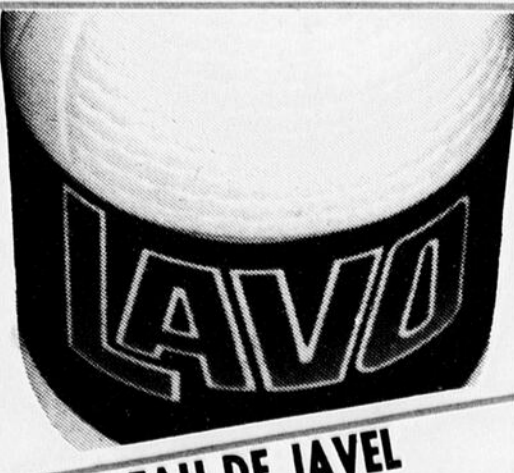
189



**JAMBON CCS
COUPE PICNIC**

la
livre

89



**EAU DE JAVEL
CONCENTRÉ, LAVO**

CONT.
128 onces

89



**DÉTERGENT LIQUIDE
VAISSELLE, MIR**

CARTON
2x750ml

149

**CHAISE-LIT RATCHET
À MOTIF FLEURIE ET
MONTURE D'ALUMINIUM
CHACUNE**

15⁸⁹



**MAÏS SUR ÉPIS
DE FLORIDE, CANADA No. 1**



**JUS D'ORANGE
CONCENTRÉ CONGELÉ, KENT**

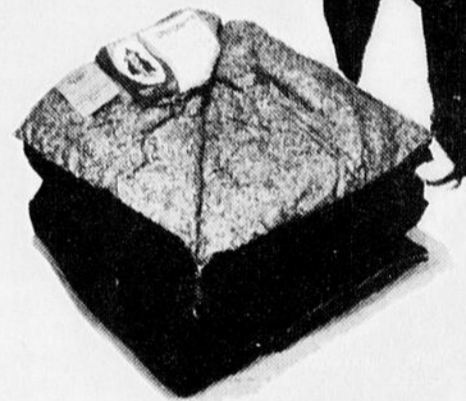
BOITE
355 ml

79

EN
CELLO
POUR

5 99

**SAC DE COUCHAGE
ECONOCAMPEUR
WOOD'S, CHACUN**



19⁹⁹



**JUS DE LÉGUMES
GARDEN COCKTAIL, E.D. SMITH**

JARRE
796 ml

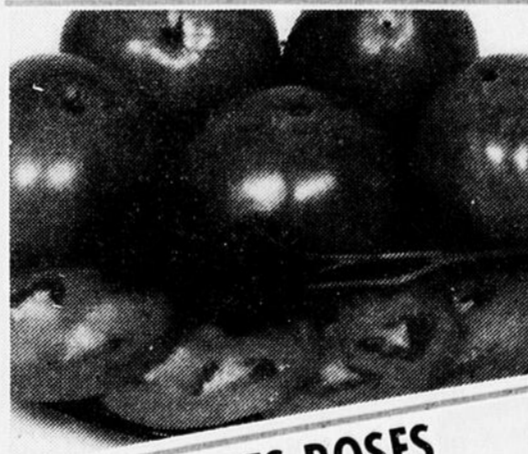
59



**APPRÊT À SALADE
MIRACLE WHIP, KRAFT**

JARRE
1 litre

1 69



**TOMATES ROSES
DE SERRE, D'ONTARIO No. 1**

la
livre

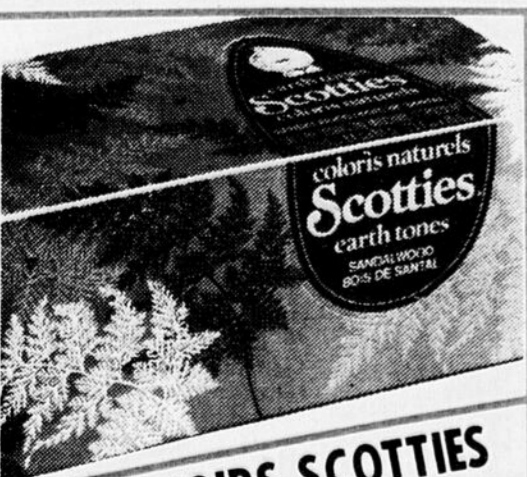
75



**CAROTTES FRAICHES
DES ETATS-UNIS**

CELLO
5 livres

1 19



**MOUCHOIRS SCOTTIES
BLANCS OU BOIS DE SANTAL**

BOITE
DE 200

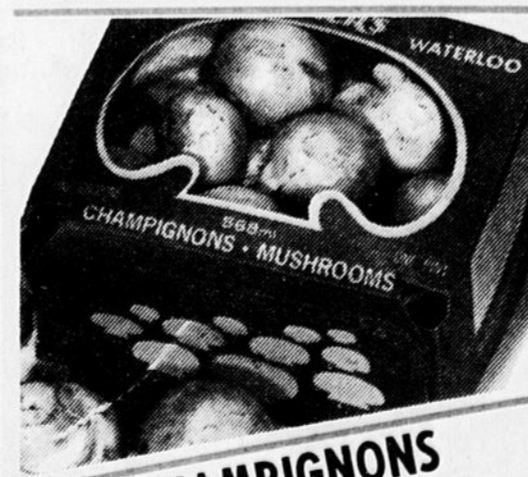
69



**BRIQUETTES DE CHARBON
DE BOIS, GRILL TIME**

SAC
10 livres

1 99



**CHAMPIGNONS
BLANCS, DU QUÉBEC**

CELLO
8 onces

99



**CONCOMBRE FRAIS
SANS PEPIN, D'ONTARIO No. 1**

chacun

69



CHICOUTIMI

394 DES SAGUENEENS
404 RACINE EST
(SECTEUR NORD)
467 BL STE-GENEVIEVE
2120 RUE ROUSSEL

VILLE DE LA BAIE

(SECTEUR BAGOTVILLE)
GALERIES DE LA BAIE
(SECTEUR PORT-ALFRED)
2951 BL DE LA BAIE

JONQUIERE

691 BOUL. ST-FRANCOIS
45 RUE DU VIEUX PONT

(SECTEUR KENOGAMI)

211 STE-FAMILLE

(SECTEUR ARVIDA)

400 BL. MELLON

ALMA

460 SACRE-COEUR

ROBERVAL

845 BOUL. ST-JOSEPH

ST-FELICIE

1023 SACRE-COEUR

DOLBEAU

GALERIE DES ERABLES

NORMANDIN

CENTRE D'ACHAT
PLACE LE GERBIER.

Votre opinion

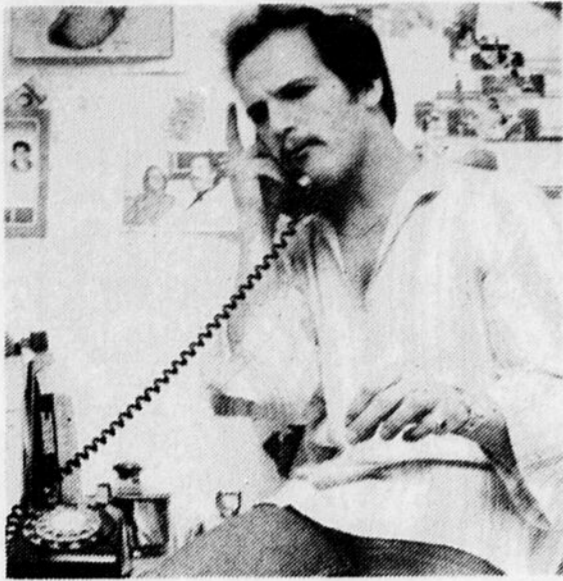
De la "retenue" pour M. Dionne!

M. Marcel Dionne, Député fédéral, Chicoutimi.

Il n'est pas dans mes habitudes d'écrire des lettres semblables, parce que cela m'ennuie et en plus irrite mes nerfs déjà excités à vif, à cause de travail accumulé et de situations plus ou moins agréables, mais hors de mon contrôle.

Je tiens à vous remercier pour la disponibilité que vous avez toujours manifestée à l'égard de l'Association de paralysie cérébrale.

Je voudrais vous souligner, maintenant, mon mécontentement face à la situation actuelle. Pendant mon absence, votre bulletin parlementaire véhiculant ma photo, fut distribué à 23,000 exemplaires dans les foyers du comté. A mon retour, vous me té-



léphonez, pour vous excuser, alors que le mal est déjà fait, et ce qui m'affecte surtout est que ceci aurait pu être facilement évité, soit en inscrivant la référence, soit en me consultant avant pour utiliser ma photographie dans votre bulletin parlementaire.

Au cours de notre conversation téléphonique, vous avez su habilement

détourner la conversation en me rappelant les projets Canada au Travail que vous avez obtenus pour nous. La disponibilité que vous nous accordez, le précieux plaisir de publier mon image, ne serait-il pas à mon avis de la courtoisie?

Vous avez, M. Dionne, avec la fonction que j'occupe à l'Association de paralysie

cérébrale, je ne peux me permettre de m'identifier à un parti politique quel qu'il soit, autant fédéral que provincial. Officiellement je dois rester neutre.

Je vous avoue en terminant, que j'ai déjà perdu dix points dans mon cours d'histoire en onzième année pour avoir omis de mettre la référence et, en plus, j'avais fait de la retenue jusqu'à cinq heures. Sur ce je vous laisse, merci de m'avoir lu et je vous considère toujours comme le député fédéral.

Agrez, Monsieur le député, l'assurance de mes salutations distinguées.

Serge Leblanc, Chicoutimi.

Les pères aussi peuvent être dépossédés

Mlle Laforge,

J'ai lu avec intérêt votre texte sur Myriam, la mère célibataire esseulée. C'est certes un texte que les gens liront avec intérêt et passion parce qu'il touche un problème crucial de notre société, la crise de la cellule familiale. Je suis par contre un peu choqué de ne pas trouver une contrepartie à ce témoignage. Vous savez, Mlle Laforge, lorsque les gens vont lire ce

texte empreint d'émotivité, ils vont tout de suite chercher un bouc émissaire. Celui-ci sera bien entendu l'homme qui a abandonné la jeune Myriam.

C'est là que votre texte fait fausse route.

Ceux et celles qui vont le lire vont se scandaliser et vont condamner ce mâle qui a abandonné sa femme et son enfant. Par la suite, leur jugement va être fixé et le problème n'en sera pas pour autant réglé.

On va avoir trouvé un exutoire.

Votre métier de journaliste vous rend responsable de l'impact que peut engendrer vos textes. Vous devez donc savoir le mesurer.

Je pense que, dans le cas du texte sur Myriam, vous l'évaluez mal. Vous ne semblez pas saisir la responsabilité sociale que vous prenez lorsque vous écrivez ces choses.

Moi, je me retrouve aujourd'hui, à 23 ans,

separé de ma femme et de ma fille d'un an et deux mois. Mon cas, plusieurs personnes inculquées de valeurs émotive dont la société fait bon commerce, vont le dramatiser et le généraliser en le rattachant au vôtre, celui de Myriam. Je vais des lors devenir pour plusieurs un monstre mâle, à l'instar de ce qui se dégage du castype que vous nous présentez.

Pourtant, tel n'est pas le fond du problème. On m'a littéralement enlevé mon enfant. Je ne cherche pas de bouc émissaire mais plutôt je tente d'analyser ce complexe problème qu'est celui de la crise de la structure familiale.

Dans son livre sur la famille, Maurice Champagne-Gilbert cerne bien le problème vécu actuellement par la structure fondamentale qu'est cette institution sociale. Champagne-Gilbert remet en cause nos relations internes qui se basent trop souvent sur un rapport de domination. Il propose plutôt un réseau de relations basées sur la confiance mutuelle.

Il a raison à 100%. La cellule familiale étant un rouage fondamental de notre société, le problème de sa reformulation ne se traite pas à la légère. Il a besoin de réflexions beaucoup plus profondes qu'un simple témoignage par trop incriminant. Etant moi-même journaliste, je m'inscris en faux contre vos méthodes. De grâce, mesurez mieux la portée de vos écrits.

Serge Fortin, 145, Scott O. Alma, Lac-St-Jean.

NDLR — Le témoignage de Myriam est l'expression d'un fait. Le vécu de Myriam Morin mère de Marie-Eve. Il n'y a aucun procès ni mise en accusation. Les questions sur la cellule familiale que vous soulevez dans votre texte n'étaient pas le sujet traité dans l'article. Le problème des pères dépossédés de leurs enfants est aussi un fait de notre système. Je ne demande qu'à en parler, si les pères veulent bien témoigner.

CHRISTIANE LAFORGE

Journée Mariale à Cap Trinité

Cette "Journée Mariale" à Cap Trinité, pour fêter l'Assomption de Marie la Mère de Jésus notre Sauveur, aura lieu le 15 août prochain pour tous les paroissiens de Notre-Dame de La Baie mais aussi pour tous les gens de La Baie — des autres paroisses — afin de consacrer d'une façon solennelle Ville de La Baie à Marie, notre signe d'espérance.

Les objectifs de cette journée, axée principalement sur la FAMILLE, sont les suivants:

— Une rencontre fraternelle.

— Une participation à la grande fête diocésaine.

— Une consécration de Ville de La Baie à Marie, notre Mère.

En conséquence, rien de mieux que de

se rendre à Cap Trinité pour escalader les 2,000 marches et admirer le site enchanteur qui recèle tant de merveilleux paysages et rendre cet hommage particulier à Notre-Dame de La Baie mais aussi pour tous les gens de La Baie — des autres paroisses — afin de consacrer d'une façon solennelle Ville de La Baie à Marie, notre signe d'espérance.

Si une famille décide de s'inscrire, elle apporte son optimisme, sa participation active et sa boîte à lunch. Si des personnes âgées veulent se regrouper, elles peuvent le faire de la même façon avec leurs automobiles. Si un malade ou un handicapé veut s'y rendre, il peut le faire sous la surveillance de son entourage immédiat pour éviter fatigue, insécurité ou malaises.

Tous les gens de La Baie qui peuvent venir seront les bienvenus. Les enfants peuvent apporter des jouets pour s'amuser. Pour la

montée sur le Cap accompagnée de surveillants, il faut être chausse en conséquence... apporter un breuvage ou une collation, un chandail ou un imperméable, etc... Allons célébrer Marie au Cap Trinité, allons nous émerveiller sous un ciel incomparable!

Les détails de l'organisation de cette rencontre vous seront donnés dans vos feuillets paroissiaux et par les journaux.

Pour tous renseignements, vous pouvez communiquer avec M. et Mme Léon Wolfe à: 544-3948.

Le Comité organisateur de la "Journée Mariale de Cap Trinité" pour Ville de La Baie:

Danièle Filion, 275, J.-T. Tardif, Ville de La Baie.

Une journée pour souligner l'engagement des femmes

Mme Diane Girard, 488, rue Ste-Thérèse, Chicoutimi.

Permettez-moi de clarifier ce que signifie la JOURNÉE CÉCILE ROLAND-BOUCHARD. Cette journée organisée par la Fédération des Femmes du Québec (FFQ), section Saguenay, n'est pas une journée pour honorer Mme Bouchard, mais c'est Mme Bouchard, qui a donné à la FFQ Saguenay-Lac-St-Jean, l'opportunité de souligner l'engagement des femmes dans différents do-

maines. Mme Bouchard fondatrice de la FFQ régionale en 1974, avait donné son nom pour le Prix Cécile Roland-Bouchard qui honorerait le bénévolat des femmes. Il n'y a plus de récipiendaire, ce prix a été commué en journée Cécile Roland-Bouchard où uniquement des femmes sont mentionnées pour souligner leur engagement, leur action entreprise dans des domaines non traditionnels et en cela Mme Bouchard a été consultée et en accord avec nous.

Ceci se corrige, et souhaitons surtout que la JOURNÉE CÉCILE ROLAND-BOUCHARD devienne une occasion de se solidariser. A la FFQ nous sommes aussi des bénévoles.

Nous convenons qu'il y a place pour l'amélioration, l'exigence des lieux ne nous favorisait pas et le temps disponible était trop court pour permettre les échanges entre nous.

Régine Hamelin, présidente. FFQ. Secteur Saguenay.

La querelle s'envenime autour du service ambulancier de La Baie

M. Imbeault, En réponse à votre opinion concernant

la lettre parue la semaine dernière dans l'édition Le Quoti-

dien, j'aimerais que la population de Ville de La Baie sache que

la propagande que vous faites concernant les subventions

provenant de l'administration municipale pour la campagne de sensibilisation de "Ti-Jean le voisin" est fausse.

Un nouveau truc, la Sagamie?

Je félicite M. Gérard Clément, de Dolbeau, pour la pertinence de sa lettre à ce journal, parue dans "Le Quotidien" du 6 mai, même si elle fut coiffée d'un titre plus ou moins adéquat. J'ai été l'initiateur d'une lutte imperturbable menée, voilà maintenant vingt ans, contre le chef de file de ceux qui s'acharnaient, au nom d'un royaume fictif et mythologique, à dénominer notre grande région uniquement sous le vocable de Saguenay, royaume ou pas.

Ma thèse était à l'effet que notre grande région était formée de deux secteurs distincts et naturellement identifiés à deux grands cours d'eau, soit la rivière Saguenay et le lac St-Jean, suffisamment importants tous les deux pour justifier l'appellation de notre grande région en les juxtaposant pour former l'appellation officielle depuis plusieurs années, savoir, "Saguenay-Lac-St-Jean". C'est peut-être un peu long à dire, à lire ou à écrire mais c'est juste et ça tient compte des deux éléments, raison pour laquelle ce compromis, qualifié d'honorable dans le temps, a finalement fait pratiquement l'unanimité, au point que même ce journal, qui se veut régional, l'a adopté.

Voilà maintenant qu'un autre groupe, sous l'instigation d'un

géographe (i.e. professeur de géographie), tente encore de faire disparaître le Lac-St-Jean sous le régionalisme de "Sagamie", un mot issu de Saguenay (qu'on retrouve dans "saga") et de Lac-St-Jean (tentez de le trouver dans "mie"). Un nouveau truc, quoi! pour engouffrer le Lac-St-Jean que nous avions réussi à maintenir de peine et de misère voilà vingt ans en nous attaquant à un historien têtard qui, dans le temps, s'autorisait de Jacques Cartier, alors que notre cher géographe en-

tend s'autoriser maintenant de l'ancien nom indien de notre lac (Piekiouagami) mais que le Père Jean De Quen rebaptisa du nom de son patron (saint Jean) lorsqu'il le découvrit, à l'embouchure de la Métachouan, en 1647.

Je voudrais demander à ce groupe difficilement identifiable, quelles personnes du Lac-St-Jean il a consultées avant de tenter de faire avaler ce nouveau régionalisme: à la suite de quelle concertation et en vertu de quel consen-

sus on entend nous affubler de cette nouvelle dénomination qui semble émaner d'un conte de fée ou d'un mauvais rêve d'intellectuel. Le moins qu'on puisse dire, c'est que ces gens semblent davantage atteints de "sagamomanie" qu'empreints de sagacité...

En me mirant dans ce beau lac qui vient justement de se dégager de son manteau d'hiver, je demeure toujours.

Bien vôtre, Georges Villeneuve, Notaire, 207, boul. St-Michel, Mistassini, P. Qué.,

Les marchands regroupés de Ville de La Baie si minime soit leur entente privée, en ont payé cher de leurs taxes.

Les argents amassés directement de leur poche ont servi à entreprendre une campagne des plus extraordinaires au point de vue prise de conscience du public.

Ainsi combien a-t-il fallu qu'ils investissent afin d'augmenter la rentabilité de leur entreprise. Doivent-ils espérer pendant des années des subventions de part et d'autre pour maintenir en opération leur plan de marketing?

Nos "Génies en herbe" attendent

Le 11 mai 1981

Mlle Andrée Brassard, Journal "Le Quotidien", Boulevard Talbot, Chicoutimi.

Mademoiselle,

Lors de la conversation téléphonique que nous avons eue vendredi dernier, une confusion s'est glissée dans l'explication et l'interprétation d'un fait.

Nous expliquerions donc en détail ce qui s'est passé entre "Génies en herbe" et CKRS Télévision.

Le responsable de "Génies en herbe" a

contacté en janvier dernier, le directeur de la programmation de CKRS pour qu'une série régionale soit enregistrée. Le directeur de la programmation nous a dit de recruter au moins 12 écoles dans la région et que par la suite, notre demande serait étudiée très sérieusement.

Ensuite, les contacts ont été interrompus parce que nous ne pouvions faire le tour des écoles et que dans les autres régions, ce recrutement est fait di-

rectement par la station.

Donc, nous espérons toujours qu'une série régionale ait lieu d'ici deux ans. Il est à noter que le tout a été confondu avec l'organisation du championnat provincial tenu à La Baie en fin de semaine.

Louis-Marie Desbiers, Technicien en loisirs, Polyvalente de La Baie.

Il aurait été intéressant de connaître tous ces détails lorsque je vous ai interrogé sur la question.

A.B.

Les bénéficiaires de la santé devront-ils être payés de leur propre vie pour les victimes de restrictions budgétaires?

Diane Gagné, inf. Ville de La Baie.

L'avortement: un crime abominable

"Se taire et laisser faire" n'est pas conforme au titre de chrétien que nous portons lorsque nous

avons à affronter un problème aussi grave que celui que pose l'avortement aujourd'hui.

Non! Nous n'avons pas la liberté de nous taire et c'est pourquoi nous voudrions rappeler à tous nos frères et sœurs dans la foi que ce qui se passe actuellement dans les cliniques de planification familiale n'est autre chose qu'une atteinte directe au commandement de Dieu qui dit: Tu ne tueras point.

Devant l'ampleur des cas d'avortements dit "thérapeutiques" nous voudrions vous rafraîchir la mé-

moire avec les paroles mêmes du Concile V. II. "Dieu, Maître de la vie, a confié aux hommes la très haute mission de protéger la vie, mission qui doit être remplie d'une manière digne de l'homme. C'est pourquoi la vie doit être protégée avec le maximum de soin depuis le moment de la conception: "l'avortement comme l'infanticide sont des crimes abominables".

D'aucuns récrimineront: la loi est promulguée! Le fait de légitimer le meurtre par une loi ne le rend

pas plus moral. Ce qui est mauvais, reste mauvais même couvert par la loi humaine.

Tous les chrétiens qui se réclament de ce nom doivent combattre dans la mesure de leur moyen, dans leur milieu de vie, ce désastre qui n'a d'autre nom que le meurtre.

Cette lettre n'a qu'un but précis: celui d'éveiller la conscience publique et de rappeler que l'amour seul triomphera.

La Pastorale St-Jude d'Alma par Thérèse-M. Tremblay.

Les erreurs du PLQ

Le Parti libéral du Québec (PLQ) a fait l'erreur de nous laisser croire que nous serions sous son égide, des fédéralistes inconditionnels soumis à l'idéal de M. Trudeau. Ce faisant, n'a pas su se démarquer du pouvoir fédéral pour remporter une élection au Québec.

Le PLQ n'a pas su se porter garant de l'identité des francophones, trop de dissensions sur la question linguistique, "l'aile Lalonde, l'aile Ciaccia, l'aile Dougherty", etc.

Geste téméraire, avouer ses sympathies pour le projet constitutionnel Trudeau à quelques jours du scrutin.

Pour avoir refusé de se lier avec le gouvernement québécois à faire l'unanimité contre le rapatriement unilatéral de la constitution.

Le PLQ aurait pu au moins inviter nos minorités à composer avec nous, francophones, au lieu d'élargir le fossé qui nous sépare d'eux.

Le PLQ encore une fois, s'est conduit comme un marchand de malheur, tentant de nous vendre des épouvantails habillés de tortures, de fascisme, au point de manquer de respect envers la collectivité.

Le PLQ s'est, durant la campagne, montré plutôt comme le défenseur de la classe privilégiée en blâmant à outrance les mesures sociales du Parti québécois.

comblent des sièges par le vide.

Le Parti libéral, un parti sans âme, c'est le cœur qui a flanché le plus vite, parce que c'est l'organe qui lui a manqué le plus.

Le Québec a choisi plutôt de "rester fort".

Edouard Lévesque, 2313, boul. Talbot, Chicoutimi.

La mort dramatique de Bobby Sands

Bobby Sands, député de l'Irlande du Nord, vient de mourir après soixante-six jours de jeûne. La raison qui l'a motivé jusqu'à la mort: le refus par la Grande-Bretagne de le reconnaître comme un prisonnier politique et non comme un traître ou un malfaiteur public.



devant le consulat britannique, à Montréal. Le Vatican, par la voix de l'Osservatore Romano, exprime "l'espoir que la protestation désespérée de Bobby Sands n'ait pas de "tragiques conséquences".

Les plus graves condamnations sont venues des Etats-Unis. Le représentant démocrate de New York a fustigé l'Angleterre en parlant de "banqueroute morale", de la politique britannique en Irlande du Nord. "Londres, dit-il, a montré son arrogance en restant sourd aux appels de clémence venus du monde entier, y compris du Vatican". Et j'en passe.

Le primat de l'Eglise catholique d'Irlande a dit que la mort de Bobby Sands "aurait pu être évitée".

D'après Vincent Prince, éditorialiste de La Presse, "on est ici en face d'une responsabilité nettement partagée. Si Mme Thatcher, premier ministre de la G.-B.

n'a pas fait preuve de souplesse, Bobby Sands, lui, est demeuré sourd, aux appels qu'on lui a lancés pour qu'il mette fin à son jeûne. Un de ces appels était pourtant venu d'un émissaire spécial du pape Jean-Paul II lui-même".

Bobby Sands, terroriste catholique en Irlande remet en évidence un problème quasi insoluble qu'il faudrait pourtant régler un jour: celui des Anglais protestants majoritaires opprimant la minorité irlandaise du Nord. La seule solution, à mon sens, serait la politique draconienne qu'a adoptée De Gaulle vis-à-vis de l'Algérie française perpétuellement en guerre contre les Musulmans. Accorder l'Indépendance complète à l'Irlande du Nord quitte à déplacer, s'il le faut, les Anglais colonisateurs riches et oppresseurs de la minorité irlandaise catholique.

Gérard Clément, 200, boul. Walberg, Dolbeau, P.Q.



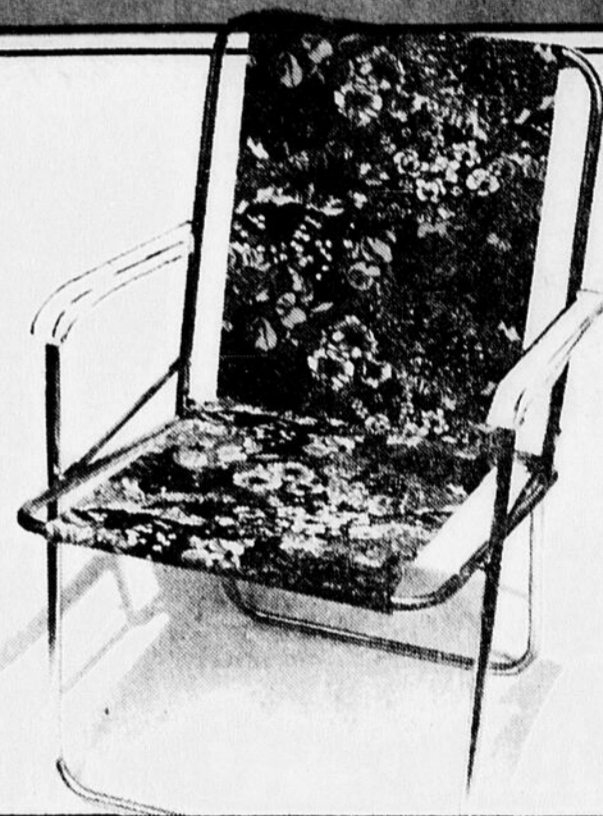
VENTE

RETOUR AU CHALET



CHAISE DE PARTERRE

SOLIDES TUBULURES D'ALUMINIUM,
ET JOLIS MOTIFS FLEURIS CHACUNE



CHAISE TYROLIENNE
LIT DE CAMP, À RESSORT
À POSITIONS VARIÉES

19.99

6.88

SAC DE COUCHAGE

ECONOCAMPEUR
WOOD'S, CHACUN

19.99

BRIQUETTES

CHARBON DE BOIS
GRILL TIME, SAC 10 LIVRES

1.99

COMBUSTIBLE

IOSOL, ESSO

CONT.
4 litres

3.99

ALLUME-FEU

EN CUBES, ZIP

BOITE
15 ONCES

1.09

provibee



CHAMPIGNONS ELBEE EN MORCEAUX, DE CHOIX

BOITE
10 ONCES

.77



JUS DE TOMATES DE FANTAISIE, AYLNER

BOITE
19 ONCES

.37

CONFITURE VACHON FRAISES ou FRAMBOISES

AVEC
PECTINE
JARRE
24 ONCES

1.97

MARGARINE DURE, CRÉMEX

FORMAT
1 LIVRE

.55

CRISTAUX HAWAIIAN PUNCH

CHOIX DE
SAVEURS
3 x 71 grammes

.89

MAÏS EN GRAINS NIBLETS

BOITE
12 ONCES

.45

PÂTÉ CORDON-BLEU CHOIX DE SAVEURS

BOITE
85 grammes

.39

DÉTERGENT EN POUDRE, OXYDOL

6 litres
BOITE
2,4 kilos

3.49

SACS À ORDURES POUR JARDIN, GLAD

30" x 48"
PAQUET
DE 5

1.09

GÂTEAUX McCAIN CHOIX DE SAVEURS

BOITE
595 grammes
OU 19 ONCES

1.59

CROUSTILLES DULAC RÉGULIÈRES

SAC
200 grammes

.79

CORNETS
CHRISTIE
BOITE DE 20

.69

COUCHES
PREMIER PAS, PAMPERS
23 LB ET PLUS
BOITE DE 24

4.95

FÈVES AU LARD
(DEEP BROWN) LIBBY'S
BOITE 19 ONCES

.95

HUILE DE MAÏS
MAZOLA
BOUTEILLE 1 litre

2.07

DAINTY BOL
AUTOMATIQUE
LIQUIDE POUR TOILETTE
FORMAT 12 ONCES

1.12

BISCUITS DARE
CHOIX DE SAVEURS
FORMAT 450 grammes

1.59

DÉODORANT
RIGHT GUARD
FORMAT 150 millilitres

2.10

JAMBON CUIT
PICNIC, MAPLE LEAF
BOITE 1 LIVRE

2.94

POUDING
INSTANTANE, ROYAL
CHOIX DE SAVEURS
FORMAT 99 OU 113 grammes

.54

SAVON LUX
CHOIX DE COULEURS
PAQUET 3 BARRES
RÉGULIÈRES

1.05

BONBONS D'ÉTÉ
CHOIX DE SAVEURS
MONTMAGNY, 200 grammes

.89

CHOCOLAT
ROWNTREE, CHOIX DE SAV.
PQT. FAM. 4 BARRES REG.

1.41

KETCHUP
PROVIGO
BOUTEILLE 32 ONCES

1.75

CAFÉ
INSTANTANE, SANKA
JARRE 8 ONCES

5.85

JUS DE POMME
PUR, SURGELÉ
ROUDEMONT
BOITE 12,5 ONCES

1.02

BRIQUET BIC
A BUTANE
CHACUN

1.10

PÊCHES DEMIES
DE CHOIX, LIBBY'S
BOITE 28 ONCES

1.22

SAUCE SOYA
V-H
BOUTEILLE 450 millilitres

1.09

BURGERBITS
AU BOEUF, Dr. BALLARD
SAC 8 kilogrammes

7.20

MOUTARDE
FRENCH
JARRE 454 grammes

.69

L'ÉPICIER-PROPRIO C'EST MOI!

**RÔTI LONGE DE PORC
BOUT DES CÔTES**

LA
LIVRE

1.19



**RÔTI LONGE DE PORC
BOUT DU FILET**

LA
LIVRE

1.39

**CÔTELETTES DE PORC
MÉLANGÉES**

LA
LIVRE

1.69

**SOC DE PORC
ROULÉ, FUMÉ**

PROVIGO
LA LIVRE

1.79

BOLOGNE PROVIGO **.99**
EN MORCEAU, LA LIVRE

SALAMI **1.59**
TRANCHE OU EN MORCEAU
PROVIGO, LA LIVRE

EGG ROLLS **2.09**
AVEC SAUCE
WONG WING, BOITE DE 12



CELERI PASCAL

DE FLORIDE
GROSSEUR 24
CHACUN

.85

RAISINS

ROUGES EMPEREUR
DU CHILI
la livre

1.19

BROCOLI

FRAIS, ÉTATS-UNIS
GROSSEUR 18
CHACUN

1.09

CITRONS

DE CHOIX
CALIFORNIE
GR. 140, CELLO

6.69
POUR 6

RADIS

ÉTATS-UNIS
CELLO
6 onces

.25

PARTICIPEZ À NOTRE PLAN:
**CERTIFICATS
DE NOËL 1981**

EN VENTE
EN TOUT

À...

1.00
chacun

VOTRE ARGENT EST
DÉPOSÉ EN FIDUCIE
POUR PLUS D'INFORMATIONS
VOYEZ VOTRE CAISSIÈRE
PROVIBEC

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À L'HEURE DE
FERMETURE SAMEDI LE 23 MAI 1981. LES PRIX DES
DENRÉES FRAICHES SONT SUJETS AUX FLUCTUA-
TIONS DU MARCHÉ. NOUS NOUS RÉSERVONS LE
DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

New York veut devenir elle aussi la capitale de la mode

par Jacqueline Claude

NEW YORK (AFP) — "Bienvenue dans la capitale de la mode". C'est ainsi que le personnel au sol de l'aéroport Kennedy salue depuis trois jours l'arrivée des journalistes et acheteurs européens venus participer à la semaine du "Fashion Market" qui s'est ouvert lundi entre la 34^{ème} et la 42^{ème} Rue, le quartier commerçant juif de New York. C'est en effet la première fois que tout ce qui compte à New York dans le domaine du prêt-à-porter se groupe pour per-

mettre aux acheteurs européens de venir voir et toucher ce qu'est réellement la mode américaine.

"Miracle sur la 7^{ème} Avenue", n'hésite pas à titrer dans un mensuel spécialisé l'éditorialiste Elsa Klensch. Elle souligne ainsi que 237 créateurs du prêt-à-porter américain n'ont pas hésité à payer chacun \$1.000 par série d'articles présentés pour soutenir l'idée de l'assistante du gouverneur de New York Isabelle Leeds: faire venir à New York 1.000 acheteurs qui n'achèteront pratiquement rien, mais auront sim-

plement envie de le faire.

"C'est le premier pas, écrite-elle, vers les exportations américaines de prêt-à-porter". C'est bien là que réside le danger pour les Européens. "Une fois que les vêtements auront été livrés et revendus, l'action réelle commencera", ajoute Elsa. On ne saurait être plus clair.

Tournée

Dans un supplément du même magazine, Bernardine Morris du New York Times va plus loin encore: "Maintenant et pour la première fois, écrite-elle, New York rejoint les autres centres de la mode en tant qu'escale régulière dans la tournée annuelle des acheteurs. New York prend la place qui lui revient en tant que capitale mondiale de la mode".

En fait, le marché intérieur américain, déjà énorme, représente 100 millions de femmes qui ont fait bouger la mode parce que de 70 pour cent de femmes au foyer, elles sont passées à 70 pour cent de femmes au travail. C'est pour satisfaire ces nouvelles consommatrices désirant des vêtements à la fois séduisants et confortables que l'industrie du vêtement (180.000 personnes rien qu'à New York) s'est réellement mise à penser mode.

"Si nous pouvons satisfaire des femmes aussi différentes que celles qui peuplent nos cinquante Etats, nous pouvons tout aussi bien satisfaire celles du monde entier", disent les fabricants américains dont le marché extérieur est déjà depuis quelque temps l'Australie, le Japon et l'Angleterre, mais qui visent maintenant l'Europe continentale.

Les chiffres sont énormes: le chiffre d'affaires total annuel de l'industrie du prêt-à-porter newyorkais s'élève à \$3 milliards avec un taux d'exportation actuel de un à deux pour cent seulement qui ne demande qu'à s'accroître.

Révolution

La mode américaine n'est que le reflet de la mode européenne et notamment française de ces dix dernières années. Aucune révolution, simplement une évolution avec prédominance du confort sans un véritable style. Elle serait sans doute plus séduisante pour l'Europe si elle puisait aux sources de la civilisation américaine au lieu de s'intégrer aux concepts européens.

Seule concession au "folklore américain": une influence du style Fred Astaire pour les tailleurs-pantalons

éclairés d'un cardigan de couleurs, un style Ginger Rogers pour les heures habillées, un style dit "Prairie" (jupe paysanne et gilet de mouton) et puis, quelques détails qui se veulent nouveaux comme des escarpins dorés pour le jour, des boots de page à revers, des bas de pantalons roulés...

Rien à craindre donc, côté création, du moins pour le moment, des prix à débattre, car ils sont élevés en général, mais une telle volonté de s'implanter en Europe qu'il en restera bien quelque chose. Il faut préciser que l'industrie du prêt-à-porter américain dispose également de créneaux peu exploités en Europe comme l'enfant et la femme forte.



DENTELLES — Winston Kong a dessiné cette blouse d'organza ornée de dentelle, un peu extravagante, n'est-ce pas. Mais, c'est la mode...



CONTRASTE — Cette blouse de dentelles sous un blouson et des pantalons courts, style militaire sont une création de François Guenet.



POUR LA RECEPTION AU JARDIN — Emmanuel Ungare présente cette magnifique robe légère en coton pour les réceptions sur le patio.

Vie Mondaine

Aux heureux époux

Veuillez remplir ce formulaire et le retourner avec votre photo de mariage ou d'anniversaire de mariage. Ce service de votre journal Le Quotidien est gratuit.

Nom de l'épouse
 Nom des parents de l'épouse
 Adresse
 Nom de l'époux
 Nom des parents de l'époux
 Adresse
 Date de l'événement Endroit
 Endroit de la réception Nom du photographe

Adresser à: **Vie Mondaine**
Le QUOTIDIEN

1051, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI, G7H 4B5.

Tél. Signature
 Pour informations supplémentaires s'il y a lieu Epoux ou épouse

Le signataire de cette formule autorise Le Quotidien à publier la photo ci-jointe pour les fins de la présente

Un autre service de votre journal

Le QUOTIDIEN

Chaque mercredi, votre Quotidien régional publie une page complète sur les mariages, les naissances ou les grands événements marquant surtout les anniversaires de mariages et les rencontres familiales.

Ce service est offert gratuitement par votre journal et votre participation est facile.

A la nouvelle maman, vous n'avez qu'à remplir le questionnaire inclus dans cette annonce de promotion et nous le faire parvenir. Nous nous ferons un devoir de faire connaître à nos milliers de lecteurs cet heureux événement.

Il en est de même pour les nouveaux mariés ou ceux qui célèbrent leur anniversaire de mariage, 20^{ème}, 25^{ème}, 40^{ème} ou 50^{ème}... Voyez votre photographe professionnel et demandez-lui de nous faire parvenir une photographie de cette grande fête. Sinon, vous pouvez remplir la formule incluse dans cette annonce et envoyez-nous le tout accompagné d'une photo.

Nouvelles Mamans

Si vous désirez qu'on y fasse part de l'événement heureux que vous vivez présentement, veuillez avoir l'obligeance de compléter ce questionnaire et nous le retourner par la poste. Ce service est gratuit.

Nom des parents
 Nom de fille de la mère
 Adresse
 Date de la naissance de l'enfant
 Lieu de naissance
 Garçon Fille
 Nom de l'enfant
 Parrain Marraine
 Porteuse

Signature

Le père ou la mère

Adresser à: **Vie Mondaine**
Le QUOTIDIEN

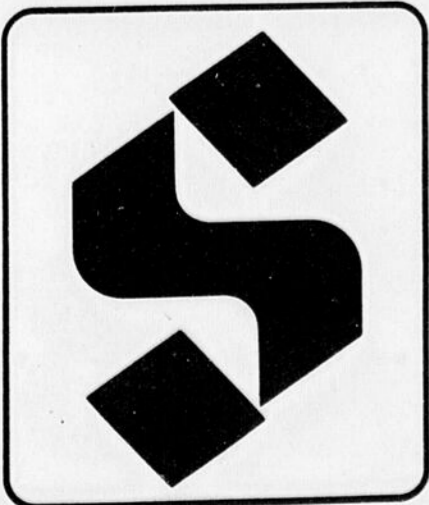
1051, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI, G7H 4B5.

**G
R
E
B
E
N
Z
E
F
E
T
S**

Des rabais qui font leurs marques!

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés de Chicoutimi seulement jusqu'à la fermeture samedi prochain. Il est possible que certains articles, particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans l'un de nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

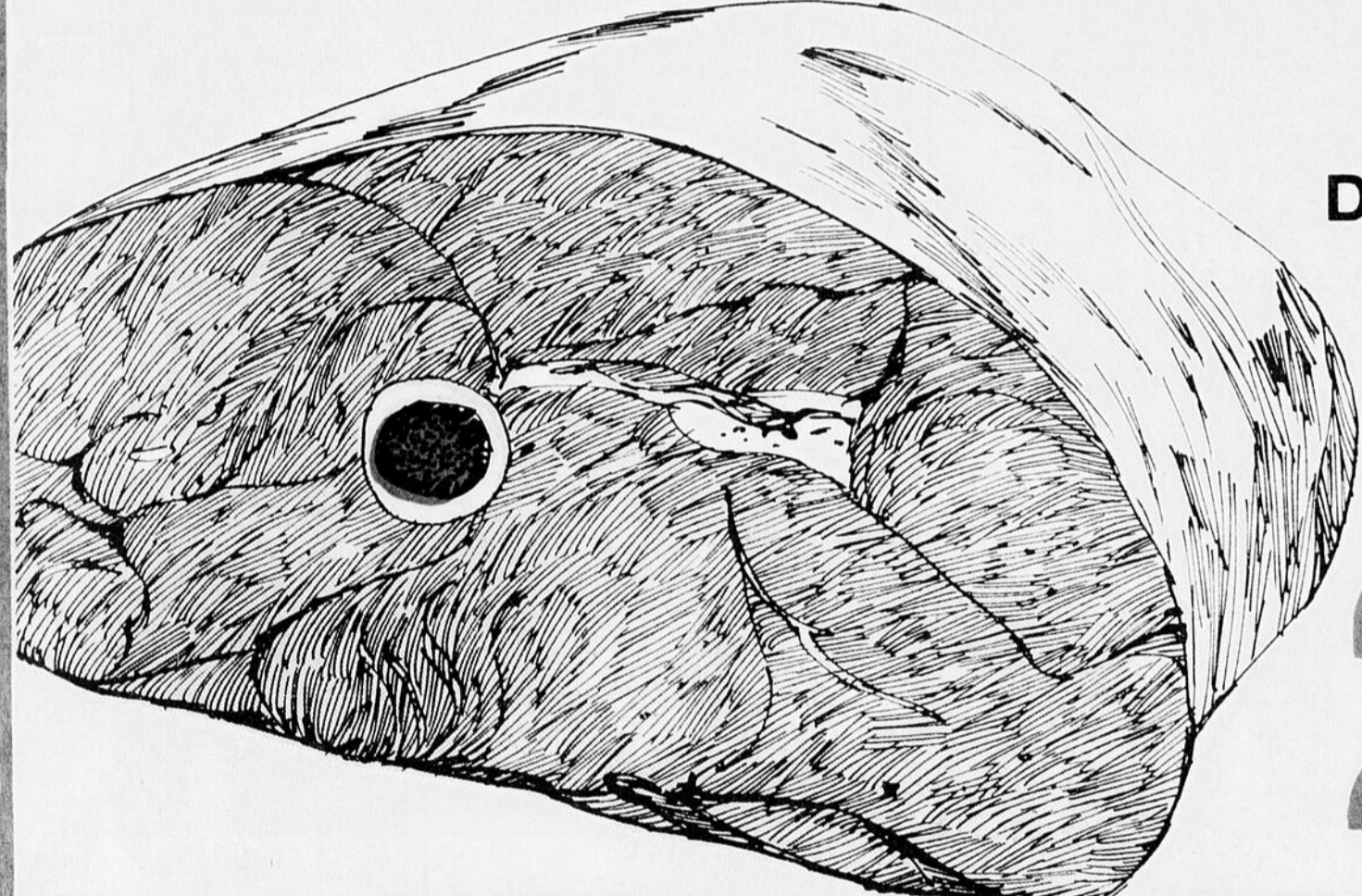
<p>SUPER-SPECIAL!</p> <p>TOMATES ENTIÈRES ORCHARD KING CANADA DE CHOIX BTE DE 796 mL</p> <p>.68</p>	<p>SUPER-SPECIAL!</p> <p>CIGARETTES MARQUES POPULAIRES CARTOUCHE DE 200 FORMAT RÉGULIER</p> <p>9.12 LA CARTOUCHE</p> <p>FORMAT KING</p> <p>9.22 LA CARTOUCHE</p>	<p>SUPER-SPECIAL!</p> <p>EAU DE JAVEL STEINBERG BOUT. DE 3.6 LITRES</p> <p>.89</p>	<p>SUPER-SPECIAL!</p> <p>PAPIER HYGIÉNIQUE ÉLÉGANT COULEURS AU CHOIX PQT DE 8 ROUL.</p> <p>1.99</p>
<p>SUPER-SPECIAL!</p> <p>JUS DE POMMES VITAMINÉ ORCHARD KING DE CHOIX BTE DE 1.36 LITRE</p> <p>.89</p>	<p>SUPER-SPECIAL!</p> <p>CHAMPIGNONS STEINBERG TIGES ET MORCEAUX BTE DE 284 mL</p> <p>.77</p>	<p>SUPER-SPECIAL!</p> <p>PAPIERS- MOUCHOIRS KLEENEX COULEURS AU CHOIX BTE DE 200</p> <p>.85</p>	<p>SUPER-SPECIAL!</p> <p>COKE 750 mL BOUTEILLE EN SUS</p> <p>6/2.49</p>
<p>SUPER-SPECIAL!</p> <p>MARGARINE MOLLE MONARCH CONT. DE 907 g</p> <p>1.69</p>	<p>SUPER-SPECIAL!</p> <p>DÉTERGENT À LESSIVE ARCTIC POWER BTE DE 6 LITRES</p> <p>3.79</p>	<p>SUPER-SPECIAL!</p> <p>SOUPE AUX TOMATES CAMPBELL BTE DE 284 mL</p> <p>.29</p>	<p>SUPER-SPECIAL!</p> <p>CÉRÉALES CORN FLAKES KELLOGG'S BTE DE 525 g</p> <p>1.09</p>



STEINBERG

**AU SAGUENAY/LAC ST-JEAN
SILES
SUPER-SPÉCIAUX
SONT DANS VOS VISÉES...**

SUPER-SPECIAL!



HAUT OU BAS DE CUISSEAU DE VEAU FRAIS, AVEC OS
LA LB

2.29

SUPER-SPECIAL!



ÉPAULE DE VEAU FRAIS EN TRANCHES
LA LB

1.59

SUPER-SPECIAL!



BOEUF HACHÉ ORDINAIRE (PROVENANT DE PARTIES FRAÎCHES ET SURGÉLÉES)
LA LB

1.28

SUPER-SPECIAL!



CUISSES DE POULET SURGÉLÉES INDIVIDUELLEMENT, SANS DOS STEINBERG
LA LB

1.38

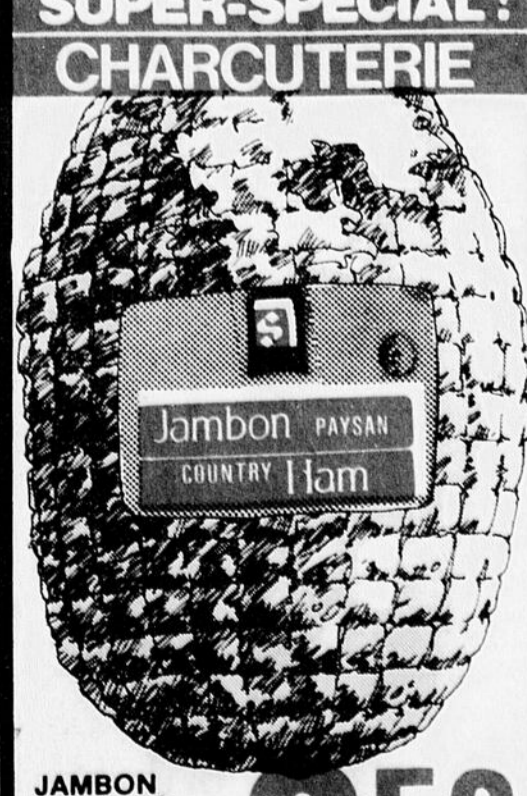
SUPER-SPECIAL!



POITRINES DE POULETS SURGÉLÉES INDIVIDUELLEMENT, SANS DOS STEINBERG
LA LB

1.78


SUPER-SPECIAL! CHARCUTERIE



JAMBON DÉOSSÉ STYLE PAYSAN STEINBERG
LA LB

3.59

SUPER-SPECIAL!



14 18

BROCOLI DE CALIFORNIE PRODUIT DES É.U. GROS FORMAT 14
LA BOTTE

.89

SUPER-SPECIAL!



6 X 6 6 X 7 7 X 7

TOMATES PRODUIT DES É.U. CANADA NO 1 GROS FORMAT 6 X 6 - LA LB

.49

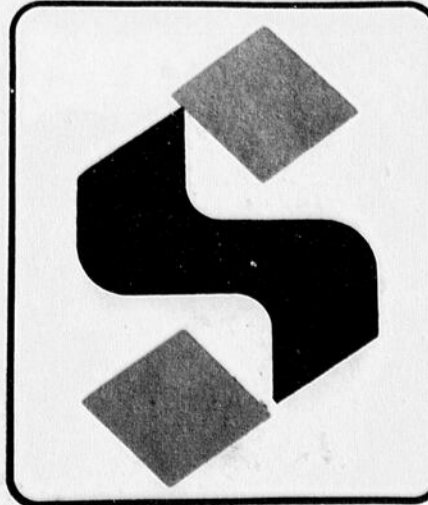
SUPER-SPECIAL!

FRAISES DE CALIFORNIE PRODUIT DES É.U. - CANADA NO 1 PANIER BIEN REMPLI DE 1 CHOPINE

.79

RADIS PRODUIT DES É.U. SAC CELLO DE 1 LB

.58



SUPER-SPECIAL!



**JUS D'ORANGES
CONCENTRÉ
CONGÈLE
MOISSON DU SOLEIL
BTE DE 355 mL**

.65



**Le 3 juin:
Recensement
Soyez du nombre**

**Qualité,
choix**

**et service
...Toujours
au meilleur prix!**

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés du Saguenay/Lac St-Jean seulement jusqu'à la fermeture samedi prochain. Il est possible que certains articles, particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans l'un de nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

SUPER-SPECIAL!



**MARGARINE
MOLLE
MIRAGE
CONT. DE 907 g**

1.35

SUPER-SPECIAL!



**MINI-CRÈMES
DESSERT
PRÊTES À
MANGER
NESTLÉ
BTE DE 142 g - PQT DE 4**

SAVEUR AU CHOIX

.95

SUPER-SPECIAL!



**BOISSON EN
CRISTAUX
NEILSON
SAVEUR DE FRUIT
AU CHOIX
SACHET DE 91 g - PQT DE 3**

.89

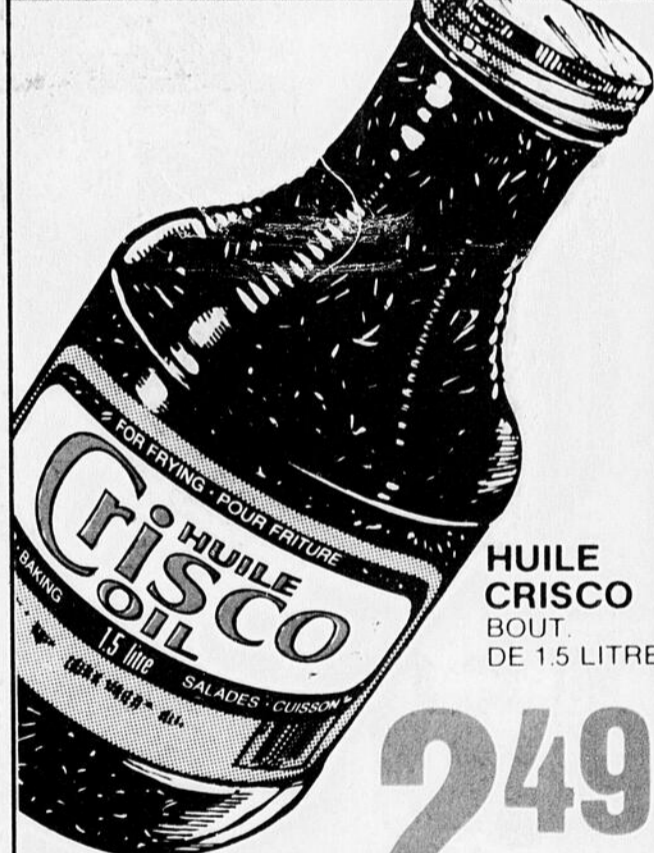
SUPER-SPECIAL!



**BISCUITS
PEEK FREAN
SABLES, ARROWROOT, P.F.
ASSORTIS OU FAMILLE
DIGESTIFS - SAC DE 400 g**

1.39

SUPER-SPECIAL!



**HUILE
CRISCO
BOUT.
DE 1.5 LITRE**

2.49

SUPER-SPECIAL!



**ASSOUPLISSANT
À TISSUS
LA PARISIENNE
BOUT DE 3.6 LITRES**

1.49

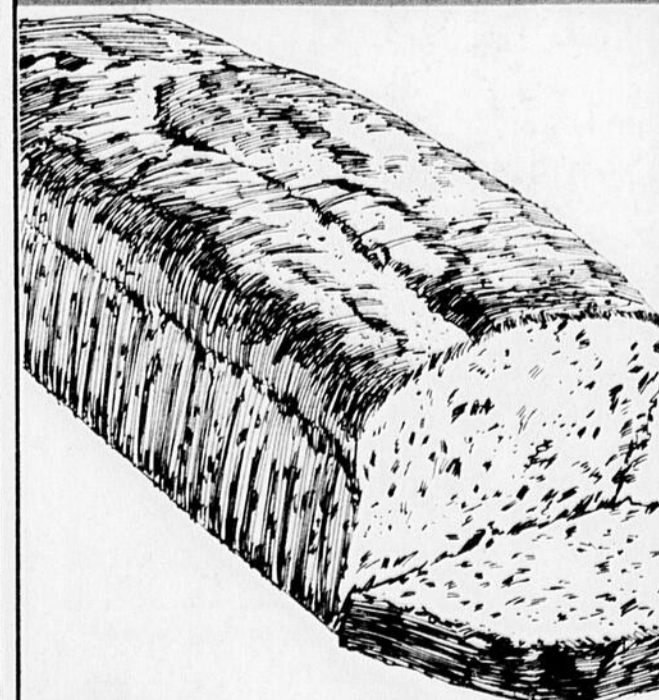
SUPER-SPECIAL!



**MOUTARDE
PRÉPARÉE
FRENCH
FORMAT
COMPRESSIBLE
DE 227 g**

.44

SUPER-SPECIAL!



**GÂTEAU
AUX DATTES
STEINBERG
425 g**

.79

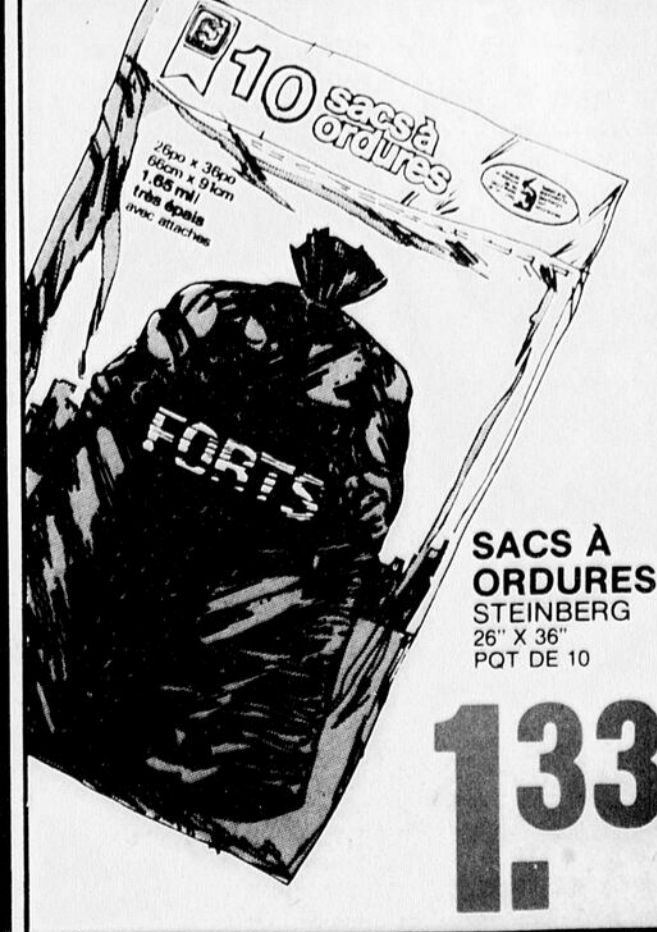
SUPER-SPECIAL!



**ANTISEPTIQUE
BUCCAL
STEINBERG
AMBRE, ROUGE OU
À LA MENTHE
BOUT. DE 900 mL**

1.11

SUPER-SPECIAL!



**SACS À
ORDURES
STEINBERG
26" X 36"
PQT DE 10**

1.33

Plein air

La forêt, il faut qu'elle reste verte

Comme il a déjà été mentionné dans une chronique récente, une grande partie des activités de plein air se pratique en forêt. On concevrait donc mal de séjourner dans un secteur où la forêt a été brûlée, de naviguer sur un lac ou sur une rivière dont les abords n'offrent

rend pas compte que le feu peut couvrir longtemps sous la cendre, même couvrir sous la tourbe, de sorte que le vent aidant, des étincelles surgissent et provoquent l'inévitable.

Voilà pourquoi il est très important d'appliquer les principes suivants pour préparer un feu de cuisson en forêt, lequel soit dit en passant, devrait être petit, d'autant plus qu'il est plus facile de l'approcher pour réchauffer ou cuire les aliments.

concentre les rayons du soleil suffisamment pour déclencher un incendie; voilà donc une autre raison pour ne pas jeter ses bouteilles n'importe où, car en plus de la pollution visuelle, elles peuvent aussi causer des blessures aux pattes des animaux sauvages.

Signification des indices de danger

La presse parlée et écrite donne souvent des avis au sujet du degré de danger de feu de forêt, ou encore sont indiqués sur des panneaux à l'entrée de la forêt. Il est bon de connaître les critères de base pour évaluer ces dangers.

Ainsi, en été, après deux



Benoît Dugal

plus de verdure, parce que les arbres qui s'y trouvaient sont calcinés.

Feux de forêt déjà commencés

Même après un printemps tardif, la période sèche qui a précédé la pluie abondante de la semaine dernière, on a tout de même eu à déplorer quelques incendies en forêt dans notre région, mais la période la plus dangereuse approche.

En effet, avant l'éclosion de la verdure ou de la repousse en sous-bois, la forêt est très vulnérable, parce que le sol étant sec, un rien peut allumer les feuilles mortes tombées l'automne dernier, les brindilles ou la mousse qui séchent rapidement avant que la verdure ou les jeunes repousses soient assez gros pour conserver l'humidité. C'est pourquoi, la période s'étendant de mai à juin est celle où la forêt est la plus exposée aux désastres; il est donc crucial de redoubler de prudence.

Campagne annuelle

La Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean, organisme voué à la protection de nos forêts, s'applique chaque printemps à sensibiliser le public à la prudence lors des déplacements en forêt, car les statistiques démontrent que plus de 80% des feux de forêt sont attribuables à la négligence de l'homme. A propos de cette société, elle fera sa rencontre annuelle avec les membres de la presse, laquelle aura lieu au Jardin zoologique de Saint-Félicien, aujourd'hui même.

Comme les adultes sont souvent pratiquement irrécupérables, la société de conservation s'adresse aux enfants du niveau primaire en donnant des cours spéciaux dans les écoles, afin qu'en attendant que ces enfants deviennent des adultes responsables, ils deviennent des jeunes conscients; qu'ils puissent même faire l'éducation de leurs parents et les incitent à pratiquer la prévention.

La source principale des feux de forêt

A part les éléments naturels tels que la foudre, les causes principales des incendies en forêt proviennent des feux de camp ou de cuisson mal éteints, ou allumés dans un endroit inapproprié.

De plus, souvent on ne se

Conseils pour feu de cuisson

1. Choisissez d'abord un bon emplacement qui devra être dégagé le plus possible et être à l'abri du vent et sur-



Les feux de forêt proviennent souvent de feux de cuisson mal éteints et allumés dans un endroit inapproprié.

tout être près de l'eau;

2. Nettoyez et grattez jusqu'à la terre franche ou le sable, ou le roc comme un cran par exemple.

3. Déposez des brindilles sèches au centre de votre emplacement pour amorcer le feu; y ajouter un peu de bois sec, juste assez pour les besoins afin de garder le feu le plus petit possible;

4. Ne jamais laisser le feu sans surveillance;

5. Avant de partir, éteignez-le avec de l'eau, beaucoup d'eau;

6. Brassez les cendres et versez-y encore de l'eau en même temps. Assurez-vous que le feu est bien éteint en mettant la main dans la cendre. Si elle est chaude, c'est dangereux.

Les préposés à la surveillance et à la protection de la forêt ont remarqué que la majorité des gens mettent en pratique les conseils énumérés de 1 à 4, mais n'attachent pas assez d'importance aux deux derniers, soit d'inonder le feu avec beaucoup d'eau afin que la braise ne couve pas sous les cendres.

D'un autre côté, est-il nécessaire de mettre en garde les fumeurs de s'abstenir en marchant? Il vaut mieux s'arrêter quelques minutes et bien éteindre son mégot avant de repartir.

Il y a aussi les bouteilles vides cassées qui peuvent jouer le rôle d'une loupe qui

Radio Shack

DIVISION, TANDY ELECTRONICS LIMITED

La réclame expire le 30 mai 1981

vente écho saisonnier
De nombreuses autres sublines vous attendent au magasin!

rabais \$15

Une antenne FM/télé qui voyage avec vous...

- Montage facile et rapide
- Se replie pour la route

1995

Était 34 95 Est 37 95

Enceinte OPTIMUS® T-70 à grand rendement

Le H.-P. d'aiguës 1" à dôme et dispersion large donne une réponse uniforme jusqu'à 20.000 Hz pour une reproduction excellente des tonalités élevées. H.-P. de graves 8" et enceinte à labyrinthe accentuant les graves les plus basses pour une réponse superbe aux transitoires. PAR: 75 W. 40-2023

*Puissance admissible recommandée: **159⁹⁵**
Cour. 179.95 chac.

Le STA-820... un récepteur AM/FM stéréo à la hauteur!

Le STA-820 peut vous aider à débiter en style dans la stéréo! 40 W eff. minimum par canal dans 8 ohms, de 20 à 20.000 Hz. Distorsion harmonique maximale de 0.06% pour une puissance musicale pure. Montez une chaîne complète avec 2 magnétophones, 2 tourne-disques et 4 enceintes! Preampli avec circuits intégrés à ampli opérationnel pour une écoute sans distorsion. Venez l'écouter dès aujourd'hui chez Radio Shack! 31-2087

Cour. 449.95 **269⁹⁵**

rabais \$40
la paire

rabais 40%

rabais \$2

688 Album pliant pour 24 cassettes 44-609
Cour. 8.95

Mallette pour 24 cassettes!

- Un superbe achat!
- Un accessoire élégant!
- Extérieur vinyle veiné cuir
- Intérieur en velours brun

rabais \$5

12⁹⁵
44-663 Cour. 17.95

Montez votre réserve de cassettes SUPERTAPE® GOLD de Radio Shack!

2 pour le prix D'UNE

C-60 Cour. 3.69 chac. **2 pour 3⁶⁹** 44-921

C-90 Cour. 4.69 chac. **2 pour 4⁶⁹** 44-922

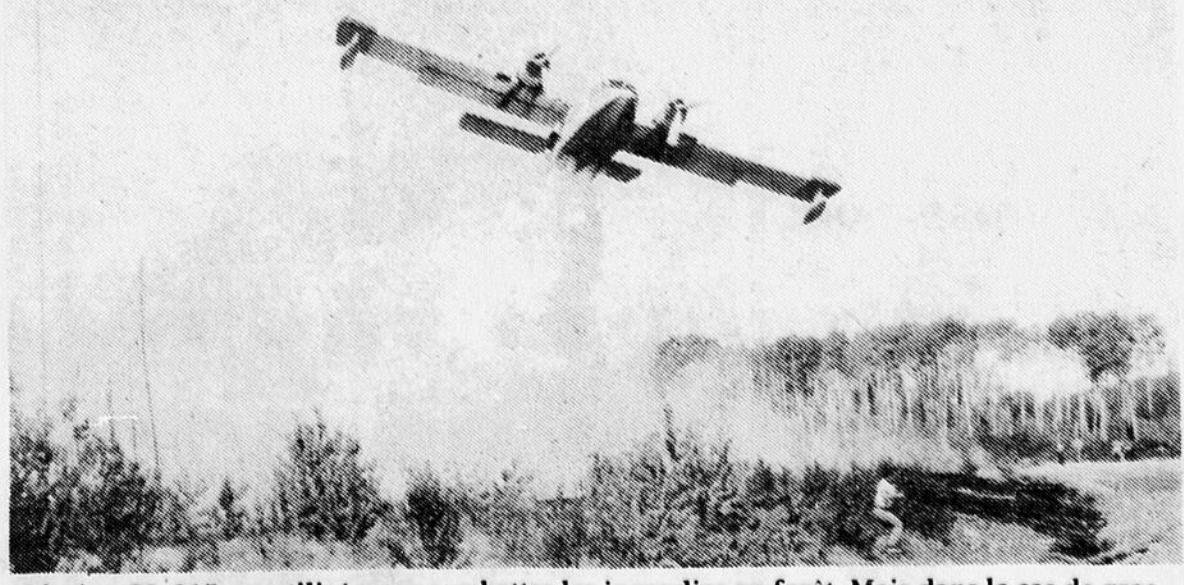
Radio Shack

POLITIQUE RADIO SHACK AU SUJET DES ANNONCES
Les articles de cette annonce ont été choisis annuellement à cette offre. Il peut donc arriver que certains d'entre eux ne soient pas disponibles dans tous nos magasins. Si l'article est provisoirement épuisé, nous vous fournirons un bon de réduction différent vous permettant de vous le procurer plus tard au prix annoncé. Les prix mentionnés sont en vigueur dans tous les magasins Radio Shack et constituent un maximum pour les Centres de vente autorisés (DETAILLANTS) participants. Nous déclinons toute responsabilité quant aux erreurs typographiques.
Tandy Corporation détient les droits de propriété de toutes les marques déposées et Tandy Electronics Limited en est un usager inscrit.

Consultez votre annuaire téléphonique pour le magasin Radio Shack près de chez vous



4 MAGASINS RADIO SHACK POUR VOUS SERVIR A ALMA, JONQUIERE, CHICOUTIMI, ET A LA VILLE DE LA BAIE.



L'avion CL 215 est utilisé pour combattre les incendies en forêt. Mais dans le cas de gros feux, ce n'est pas toujours possible de réussir.